



M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1969. május 10.

bb. 1. a vásári vagyon biztosítása

i kf/kf/1e/1l cz

1969. május 10.

a budapesti nemzetközi vásáron milliárdos értéket állítanak ki a hazai és a külföldi cégek, a vásári vagyon esetleges kárainak kockázatát az állami biztosító vállalja magára szerződő ügyfelei helyett.

a külföldi cégek többsége még otthon, az indulás előtt gondoskodott értékeiről, közülük mintegy 50 azonban az áb-val kötötte meg az elemi károkra, lopásra, stb. érvényes vásári biztosítását, az előírások szerint valamennyi hazai és külföldi kiállító az áb-val szerződött szavatossági - másoknak okozott károkra érvényes - biztosításra, a vásár után számos cég nem szállítja el installációit, dekorációit: ezekre a következő kiállításig 11 hónapos tárolási biztosítást kötnek.

az állami biztosító fejlesztette vásári szolgáltatásait, a külföldiek saját országuk pénznemében fizethetik be a biztosítási díjat, s így kár esetén abban a pénznemben fizetik ki részükre a kártérítést is, a hazai kiállítók szinte minden lehetséges esetre biztosíthatják vásári vagyonukat, anyagokat, berendezéseiket, felszereléseiket, amelyekre baleset, elemi csapás, tűz, robbanás, beázás törés, rablás, vagy egy szerű elveszés esetén kaphatnak kártérítést.

La'

/folyt. köv./

- 1 -

bb. 1./ a vásári ... folyt./ 11

a bnv-n már működik a kárbiztosok testülete, amelynek szakértői állandó ügyeletet tartanak, felveszik a külföldiek kárbejelentéseit, rendezik az esetleges károkat. erre az előkészületek során eddig nem volt szükség. rövidesen megnyitják az állami biztosító vásári pavilonja, amely a kiállítás 11 napja alatt a helyszínen intéz el minden vásári biztosítási ügyet. felhívják a kiállítók figyelmét, hogy a zavartalan kárrendezés előfeltétele: a károkat a vásári rendőrhatalósággal és a hungexpo-val egyaránt közölni kell./mti/

bb. 2. a nemzetiségi szövetségek kongresszusairól - dr. Kóvágyó László nyilatkozata

i fe/j/zs/11 la

1969. május 10.
a négy magyarországi nemzetiségi szövetség - a dél-szláv, a német, a román és a szlovák - a közelmúltban tartotta kongresszusát. a tanácskozások eredményeiről, tanulságairól, dr. Kóvágyó László a művelődésügyi minisztérium nemzetiségi osztályának vezetője elmondta az mti munkatársának:

- a nemzetiségi szövetségek kongresszusai, a referátumok és a viták azt tanúsították, hogy a hazánkban élő nemzetiségi dolgozók mélyrehatóan egyetértenek pártunk internacionalista politikájával, s annak irányvonalával. igazolták az a nagy fokú aktivitás is, ahogyan a küldöttek nyíltan, szókimondóan tárgyalták az eredmények mellett a még meglévő hiányosságokat s még kielégítetlen nemzetiségi igényeket és ahogyan a demokratikusan megválasztott delegátusok választóik bírálatát, a kívánságokat és a javaslatokat tolmácsolják a kongresszusnak. ugyanakkor jóleső érzéssel nyugtázták a nemzetiségi dolgozók politikai, gazdasági egyenjogúságát, a z emelkedő életszínvonal kézzelfogható eredményeit. sokan szóltak arról, hogy a nemzetiségi milyen nagy számban vesznek részt a közösségek, gazdasági intézmények vezetésében.

2a.

- 2

/folyt. köv./

bb. 2./ a nemzetiségi ... folyt./ 11

- a kongresszusok világosan megfogalmazták, hogy a nemzetiségi jogok érvényesítése két tényezőről múlik: a hivatalos szerveken, - amelyekhez megfelelő lehetőségeket, eszközöket, kereteket kell biztosítani, - és magukon a nemzetiségeken, amelyeknek élniük kell a számukra biztosított jogokkal, lehetőségekkel. arra is rámutattak, hogy pártunk politikája elsősorban a nemzetiségeket tekintve a nemzetiségi politika megvalósítóinak.

- a kongresszusok jelentős döntése volt, hogy elfogadják a szövetségek új alapszabályait. ezek szellemében a szövetségek az eddiginél hatékonyabban képviselhetik a nemzetiségi érdekeket. az alapszabályok ugyanis leszögezik, hogy a szövetségek javaslattevő és konzultatív jogokkal rendelkeznek, a nemzetiségeket érintő minden kérdésben az állami, társadalmi és szövetkezeti szervek előtt. az új alapszabályokban tehát az alkotmányunk által a nemzetiségeknek biztosított kollektív jog nyert megfogalmazást, az ugyanis, hogy az adott szövetségek a kollektív nemzetiségi jellegű érdekeknek képviselői is fontos szerepet töltenek be a nemzetiségi igények és szükségletek kielégítésében.

- igen jelentős, hogy a szövetségek új szervezeti felépítésében tevékenykednek. a választott szervek a jövőben még fontosabb szerephez jutnak. az országos választmányok mellett működő munkabizottságokra - a kulturális, oktatási és szerkesztőbizottságokra fontos feladatok várnak, így a különféle problémák feltárása és javaslatok kidolgozása. e munkacsoportok feladata lesz az is, hogy a nemzetiségek sajátos kulturális oktatási és egyéb ügyeinek intézéséhez segítséget nyújtsanak, s hogy fokozzák a szövetségek politikai tevékenységét./mti/

2a.

- 3 -

bb. 3. filatelistai ritkaság a tanácsköztársasági kiállításon

i ol/j/zs/il la

1969. május 10.

a budavári palotában „a magyar tanácsköztársaság,„ kiállításán ismét megtekinthető az a filatelistai ritkaságnak számító levélboríték, amelynek címzettje kun béla. az 1922-ben feladott borítékot azzal az ugynevezett konzuli bélyeggel látták el, amelyet a berlini szovjet nagykövetség mindössze néhány napig használt, s így levélen rendkívül ritka. a borítékot a londoni british muzeum kölcsönözte magyarországi bemutatásra./mti/

-. -

bb. 4. csaknem száz zenekar szórakoztatja az idén a balaton vendégseregét

vid fm/ká/il la

1969. május 10.

a balaton-vidék 42 partmenti településén a nyári szezonban esténként - a becslések szerint - csaknem százezer nyaraló és kiránduló vendég kíván szórakozni. a szabadtéri muzik előadásain, a vidám szórakoztató esteken kívül a nyaralók jó részét kedveltebb vendéglátóipari létesítményekben töltik az estéket. szerte a partvidéken az idén is csaknem száz tánc- és népzenei gondoskodik majd a jó hangulatról. a nagyobb idegenforgalmi központokban külföldi zenekarokat is szerződtek a nyári fődényre. a nagyforgalmu bárokban és éttermekben a legnépszerűbb fővárosi együttesek szolgáltatják a zenét. a külföldi vendégek azonban leginkább a magyar cigányzenét kedvelik, ezért többnyire a hanglatos csárdákat keresik fel. a legkedveltebb csárdákban díszes magyar ruhában játszanak a népi zenekarok tagjai./mti/

-. -

bb. 5. krudy emlékest, könyvkiállítás, az egri csillagok bemutatója a collégium hungaricumban

i fe/mm/zs/il cz

1969. május 10.

a bécsi collégium hungaricumban májusban számos érdekes rendezvényt tartanak.
/folyt. köv./

- 4 -

Leh.

bb. 5 / krudy ... folyt./ il

„római kori ásatások saváriában,„ címmel dr. szentlélek tyhámer régész-professzor, a szombathelyi savária muzeum igazgatója tart előadást a szombathelyi ásatások eredményeiről, legújabb leleteiről. a krudy gyula emlékestén dr. pók lajos irodalomtörténész méltatja a nagy magyar író életművét, krudy mária pedig atyjáról emlékezik. az esten közreműködik forgács éva ének- és miklós györgy zongoraművész.

az egri csillagok bemutatására 19-én kerül sor. a hónap utolsó napján reprezentatív könyvkiállítás nyílik a kultura könyv és hírlapkiadókereskedelmi vállalat rendezésében./mti/

-. -

bb. 6. hatvankilencezer forintos őzágancs

vid kz/ká/il la

1969. május 10.

a gyulai erdőgazdaság vadrezervátumában a körös völgy természeti szépségeiben leggazdagabb tájain egymást váltják a külföldi vadászok.

a vendégek elégedettek a zsákmánnyal: néhány nap alatt negyven őzbak került puszkavégre. a legszebb trofeák között akadt egy kapitális 532 grammos fejdisz is, amelyért 69 ezer forintot fizetett a szerencsés vadász. a gyulai erdőgazdaságnak a külföldi őzbakcsérés felmilió forint bevételt hozott./mti/

-. -

bb. 7. külföldön is üdülhetnek a mezőgazdasági dolgozók

i jf/j/zs/il cz

1969. május 10.

a medosz-ban összeállították a mezőgazdasági, az erdőszeti és a vízügyi dolgozók idei üdültetési programját. a lehetőségek ideig jóval nagyobbak a tavalyinál, hiszen legalább 10-15 százalékkal több dolgozónak lesz módja arra, hogy szebbnél-szebb nyaralóhelyeken tölthessen el két hetet.

- 5 -

Leh.

/folyt. köv./

bb. 7./ kalandoznak ... folyt./ il

a szakszervezeti üdülőkbe hozzávetőleg 10 000 vendéget utasítanak be, s a mezőgazdasági üzemek által fenntartott nyaralóközpontokban további 13 500 -an találhatnak majd felüdülést. Idén kiszélesítik a külföldi cserélődítési akciót: 1000-an a szovjetunióban, belgiumban, olaszországban és Ausztriában tölthetik szabadságukat. A lengyel mezőgazdasági szakszervezettel megállapodás jött létre

kedvezményes éron magyar mezőgazdasági dolgozók gyermekei üdülhetnek majd a lengyel tengerparton a nedosz gondolt arra is, hogy a szakszervezeti tagokat bekapcsolja a nérvégi üdültetés programjába. egyelőre 400-an élvezhetik a vikendezés örömeit a balatonon, a duna-kanyarban és a mátrában.

az üdülőkben felkészültek a nyári szezonra. gyulán 400 személyes gyógyüdülő épült, 40 millió forint költséggel. az épületek néhány hét múlva átadják. csoporton 150 személyes nyaralót emelnek az állami gazdaságok, a szakoktatási intézmények dolgozói számára pedig keszthetyen rendeznek be korszerű üdülőt./mti/

bb. 8. kalandoznak a kárókatona

vidkz/ká/il la

1969. május 10.

a kis balatonra nagy csapatban tértek vissza a vidék legfalánkabb halászmadarai, a kárókatona; más néven kormoránok. ezeket a vedkacsánál nagyobb testű madarakat ázsia egyes részein a vadászok - mint vadászok a solymot - zsákmányszerzésre is felhasználják. a kis-balatonon idén is népes állomány, mintegy 550 kárókatona foglalta vissza fészkeit. az egyes halászmadarak rendkívül nagy vármot szednek a kis-balaton halállományából.

lit

/folyt. köv./

- 6 -

bb. 8./kalandoznak ... folyt./ il

testületüknek megfelelő halmennyiséget tehát naponta együttesen mintegy ezer kiló halat fogyasztanak. a madarak, a természetvédelmi megfigyelők szerint, néhány éve már meszszibb vizekre is elkalandoznak, és zsákmányukat a közepdumántuli halastavakban pótolják./mti/

bb. 9. járdaszigetről gázoló gépjárművezető felelőssége - a legfelsőbb bíróság iránymutató döntése

i hc/gg/zs/il cz

1969. május 10.

kovács Lajos, 35 éves bádogos kisiparos, budapesti lakos egy este a józsef köruton mintegy 50 kilométeres sebességgel vezette személygépkocsiját, s a békési utca előtt a villamos-járdasziget megközelítésekor sem csökkentette sebességét. mintegy 25 méter távolságból észrevette, hogy a járdaszigetről egy idős asszony tart a járda felé. ekkor fékezett ugyan, de a balesetet már nem tudta elhárítani: elütötte az asszonyt, aki súlyosan megsérült.

az első fokon eljáró pesti központi kerületi bíróság kovácsot foglalkozás körében elkövetett súlyos testi sértést okozó gondatlan veszélyeztetésért hathónapi fel függesztett szabadságvesztésre ítélte. az ítélet ellen a legfelsőbb bíróság elnöke törvényességi felülvizsgálatot emelt. a legfelsőbb bíróság az óvást alaposnak találta.

indoklásában megállapította, hogy az áthaladási elsőbbség természetesen nem menti fel a gyalogost attól, hogy amikor az útesre lép nézzen körül. az adott esetben a sértett ezt elmulasztotta, de ennek a bekövetkezett balesettel nem volt olyan kapcsolata, amely alapul szolgálhatna arra, hogy magatartását a balesetnél közreható tényezőként lehetne értékelni.

/folyt. köv./

lit

- 7 -

bb. 9. járdaszigetnél ... folyt./ 11

amikor telepett az utcsőre, a vezető ezt 25 méterrel észre
reverte, ha a járművel ilyen távolságtól veszi észre a
gyalogos, rendszerint baleset nélkül áthaladhat az utcas-
zen, ez alkalommal erre azért nem volt lehetőség, mert a
gépjármű nagy sebességgel közlekedett, a kresz rendelkezé-
sei szerint ugyanis azokat a helyeket, ahol az utcaszen
áthaladó gyalogosoknak a járműforgalommal szemben elő-
sőbbiségük van, csak olyan sebességgel szabad megközelíteni,
hogy a járművezető elsőbbségadási kötelezettségének aka-
dálytalanul és biztonságosan eleget tudjon tenni, illető-
leg meg tudjon állni, ezt a rendelkezést a gépkocsivező
durván megszegte.

Ilyen sebesség mellett az említett biztonsági követel-
ményeknek nem lehet megfelelni, szabályszegésének durvasá-
gát fokozza, hogy a vádelteli időben és helyen a járdaszí-
getnél villamos állt, s utasok szálltak le és fel, ilyen
körülmények között fokozottabban kell gondolni és számí-
tani arra, hogy az uttesten a gyalogosok igénybe fogják
venni, többek között éppen ez az oka annak, hogy a kresz
az uttesten áthaladó gyalogosoknak a járműforgalommal szem-
ben áthaladási elsőbbséget biztosít a közhasználatu jár-
művek megállóhelyénél lévő járdasziget és az ahhoz köze-
lebb eső járda közötti részen, a balesetért tehát kizáró-
lag a terhelt felelős.

a legfelsőbb bíróság már számos esetben rámutatott:
ha a foglalkozás körében elkövetett szabályszegés durva, s az
ahhoz kapcsolódó eredmény súlyos, erre való tekintettel, de
az általános megelőzés érdekében is, a felfüggesztett sza-
badságvesztés nem biztosíthatja a büntetés célját, a köz-
használatu járművek járdaszigetel és a járdák közötti út-
testen budapesti villások közlekednek, a gyalogosokat megil-
lető áthaladási elsőbbség meg nem adása miatt is rengeteg
veszélyes, a balesetek megakadályozásához szükséges, hogy
maradéktalanul betartsák a kresz ide vonatkozó rendelkezé-
seit.

ezért a legfelsőbb bíróság Kovács Lajost végrehajtandó
szabadságvesztésre ítélte./mti/

Lelli

- 6 -

bb 10. tanulmány dabsy gizella forradalmár óvónő-költő életéről

vid/fm ká bh la

1969. május 10.

a magyar tanácsköztársaság kikiáltásának 50. évfordulójára
a szeghalmi helytörténetkutatók sok értékes adatot gyűjtöttek
össze dabsy gizella direktóriumi tagról, a forradalmár óvónőről
és költőről. többek között kiderült, hogy édesapja, dabsy kál-
mán alapította 1885-ben békés megye ötödik állami óvodáját szeg-
halmon és ő maga nevelte az apróságokat. a korán árvaságra jutott
dabsy gizella, hét testvérét nevelte fel. 1919-ben megszervezte a
sárréten a munkásnők pártját, később pedig a szakszervezetét. for-
radalmi tevékenysége miatt internáló táborba került és másfél
éves börtönbüntetése idején szerzett betegsége vitte korán a
sírhoz.

az egykori direktóriumi tagról tanulmányt ír Miklya Jenő,
a sárrét helytörténetkutató tanára./mti/

-.-

bb 11. a népi ellenőrzési bizottság vizsgálata nyomán javult
az üzemegészségügyi helyzet csongrád megyében

vid/kz ká bh la

1969. május 10.

a csongrád megyei népi ellenőrzési bizottság közel múltban
tartott egyik vizsgálata számos, az üzemegészségügyi és munka-
védelemmel kapcsolatos hiányosságot tárt fel. elsősorban a zaj és
porártalom megszüntetésére, a szociális létesítmények bőví-
tésének szükségességére hívták fel az illetékesek figyelmét. az
észrevételek alapján több gyárban intézkedtek az elkövetkező évek-
ben megvalósítható, a munkakörülmények javítását szolgáló beruhá-
zások terveinek elkészítésére. több kisebb hibát már is kijavítot-
tak, hőmezővásárhelyen az alföldi porcelángyárban például az
egyik körfűrészgépet rákapcsolták a porelszívó hálózatra és ezzel
csökkentették a levegő szennyeződését. a tiszai butoripari vállalat
csongrádi üzemében intézkedtek, hogy egyes falpari gépekhez zaj-
szigetelő és vibrátor csökkentő alátéteket szereljenek fel. a
szegedi kábelművekben elrendelték, hogy az ónozó kádaknál elszívó-
berendezést helyezzenek üzembe. a szegedi gumigyárban háromszázezer
forintot fordítanak az ezévi munkavédelmi beruházásokra. itt és
más üzemekben is korszerűsítik a munkatermek világítását, sok he-
lyen intézkedtek az üzemképtelen szellőztető ventilátorok ki-
cseréléséről és kijavításáról.

a népi ellenőrök folyamatos utóvizsgálatokkal figyelemmel kísé-
rik az üzemek említett tevékenységét./mti/

8.16/-s

-9-

08
950-Dan

bb 12. „betört”, a vegyészeti vas megyébe

vid/kz ká bh la

1969. május 10.

az iparosodó vas megyébe „betört”, a vegyészeti, az iparág merőben új e vidéken. Körmenten gyógyszer és tápszergyár építését kezdték el. a néhány év múlva 1200 embert foglalkoztató üzembe egyelőre pécsent, nagykanizsán, budapesten és veszprémben képeznek szakmunkásokat. a megye oktatási hálózatában át-szervezést hajtanak végre, hogy megyén belül oldják meg az új iparág szakmunkás képzését. ez annál is inkább szükséges, mert szombathely új ipartelepén mintegy hetven millió forintos beruházással háromszorosára bővítik a hungária műanyagfeldolgozó vállalat 3. számú gyáregységét és itt is vegyészeti képesítésű dolgozókat alkalmaznak. műanyaghabot készítenek majd a lakások hang és hőszigetelésére.

a mezőgazdasági és vegyes vegyi ktsz is több vegyészeti termék előállításával foglalkozik. most kötött megállapodást osztrák céggel a világ egyik legjobb rozsdaboldó és korrózió gátló anyagának hazai gyártására és forgalmazására./mti/

bb 13. reuma-kórház kiskőrösön

vid/ fm ká bh la

1969. május 10.

megszüntették a kiskőrösi tbc-gyógyintézetet. az épületet betyógyászati osztállyá alakítják át. majd fokozatosan - a község gyógyfürdőjének rekonstrukciójától függően - reuma kórházzá szervezik át. a kis kórházban a tervek szerint egyszerre mintegy 200 reumás beteget lehet majd gyógykezeltetni./mti/

bb 14. több mint 50 millió forint borsod megye villamosvezeték hálózatának bővítésére

vid/kz/tné ká bh la

1969. május 10.

borsod megyében az idén a tavalyinál megközelítően 13 százalékkal magasabb villamosenergia-fogyasztásra számítanak. a megnövekedett igények kielégítésére több mint 50 millió forint költséggel bővítik a villamosvezeték hálózatot; 80 kilométernyi nagyfeszültségű légvezeték, illetve kábelt és mintegy 180 kilométernyi kisfeszültségű légvezeték építenek. egyidejűleg 47 transzformátorállomást állítanak fel./mti/

8.36 bh

WY
gno.Dm'

- 10 -

bb 16. felmérés az ipar rendelésállományáról

1 sl/gg je bh -cz

1969. május 10.

a központi statisztikai hivatal az ipar negyvenegy ágazatában felmérte és közzétette a rendelésállomány alakulását, hogy ezzel a vállalatoknak támpontot nyújtson a gazdasági előrejelzéshez. a felmérés körülbelül az ipar kétharmadára terjedt ki, s mindenütt az 1969 január 4-i helyzetet veszi figyelembe.

az említett időpontig a 41 ágazat iparvállalatai 106 milliárd forint értékű áru ez évi szállítására vállaltak kötelezettséget. ahhoz, hogy a tavalyihoz hasonló forgalmat bonyolítsák le, sőt azt 5-6 százalékkal növeljék, az év folyamán még további 90-91 milliárd forint értékű szállítási szerződés szükséges.

a rendelésállomány ez év elején 0,9 százalékkal volt magasabb, mint egy évvel korábban, ez azt jelenti, hogy csökkent a növekedés üteme. 1967 januárjában 13,2, 1968 januárban pedig 8,9 százalékkal volt több rendelésük az ipari vállalatoknak, mint az előző évben. ennek főleg az az oka, hogy egyre rövidebb szállítási időkre kötnek szerződéseket, fenntartva az évközbéli ismételt rendelések lehetőségét. 1969 elsőnegyedére 7,7 százalékkal nagyobb szállítási kötelezettségeket vállaltak, mint tavaly az elsőnegyedére, viszont a többi évnegyedre egyelőre kevesebb rendelés érkezett. a szállítási határidők évek óta rövidülő tendenciája, s az első negyedére érkezett viszonylag sok rendelés alapján a központi statisztikai hivatal közgazdasági arra következtetnek, hogy évközből a korábbi évekénél jelentősebbek lesznek a szerződéskötések, tehát a forgalom nagyobb lesz, mint a tavalyi.

amíg a belkereskedelem ez év januárjáig egész évre kevesebb árut rendelt az ipartól, mint a tavalyi hasonló időszakban, külföldről 7,6 százalékkal több rendelés érkezett a tavalyinál. január 4-ig kétharmadát lekötötték annak az árumennyiségnek, amit tavaly az ipar egész évben exportált. az eddigi rendelések alapján elsősorban a könnyűipar exportjának jelentős növekedésével lehet számolni. a textiliparban 8,2, a bőr-, szőrme és cipőiparban 81,3, a textilruházati iparban 47,1 százalékkal volt magasabb az exportrendelésállomány az 1968 évinél. a tavalyinál jelentősen több exportrendelést kapott a gépipar és a vegyipar is./mti/

11.00/szb

1105 WY
1130-Dm'

- -

- 11 -

bb 15. országos gyermekrajz kiállítás veszprémben

vid/ká bh -cz

1969. május 10.

országos gyermekrajz kiállítás nyílt szombaton veszprémben, a bakonyi muzeumban. a több, mint 400 rajzot a közlekedési muzeum tavaly meghirdetett gyermekrajzpályázatának 4000 pályamunkája közül válogatták ki. a közlekedési témát szemléltető gyermekrajzkiállítást, amelyet budapest után vidéken elsőnek veszprémben mutattak be, már az elsőnapon sokszáz érdeklődő, főleg iskolai tanuló tekintette meg. /mti/

bb 17. az idegenforgalom érdekében: szövosz -volán együttműködési megállapodás

1 kf/kf je bh -cz

1969. május 10.

a hazai és a külföldi idegenforgalom fejlesztése, az igények jobb kielégítése érdekében együttműködési megállapodás kötött a szövosz vendéglátó főosztálya és az autóközlekedési tröszt volán irodája.

a szövosz, mint a fogyasztási és értékesítő szövetkezetek országos érdekképviselői szerve, szoros kapcsolatot tart fenn a volán-nal; tájékoztatja a szövetkezeteket a volán által szervezett hazai és külföldi turistacsoportok étkezési, szórakozási igényeiről, a volán-t pedig a szövetkezetek idegenforgalmi lehetőségeiről, fogadóképességéről. közösen szerveznek országjáró turákat, a külföldieknek többnapos programokat. összehangolják fejlesztési elképzeléseiket is, például az új autóbuszvonatok járatok mentén gondoskodnak az utasok ellátásához szükséges vendéglátóhelyekről.

a megállapodás szerint a volán különféle - étkezési, aján-dék, stb. - utalványait a szövetkezetek beváltják, - megegyezés szerint kedvezményeket adnak a volán ügyfeleinek; a nagyobb szövetkezeti áruházakban, éttermekben bevezetik a volán- rendezvények jegyeinek árusítását.

a megállapodás mindkét félnek, és a közönségnek egyaránt hasznos. a volán hálózata a szövetkezetek útján az egész országra kiterjedhet, a szövetkezetek nemegyszer kihasználatlan kapacitását pedig a volán szervezett csoportjainak ellátásával jól betölthető. /mti/

11.10 bh

11¹⁵no
11³⁰Da

- 12 -

bb 18. öregek napközi otthona ujfehértón

vid-ká szb -cz

1969. május 10.

szombaton ujfehértón ünnepélyesen megnyitották az öregek napközi otthonát. a tanács egy régi épületet újított fel, hozatott rendbe erre a célra, a gazdasági és társadalmi szervek pedig berendezéséhez nyújtottak segítséget. a napközi otthonban husz idős, magános embert tudnak elhelyezni. /mti/

bb 19. hazautazott az osztrák pártmunkásküldöttség

j szb -cz

1969. május 10.

a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának meghívására anton hoffernek, az osztrák kommunista párt központi bizottsága tagjának vezetésével május 5-10. között osztrák pártmunkásküldöttség a gazdaságirányítás rendszerét és a gazdaságpolitikai kérdéseket tanulmányozta hazánkban. a delegációt május 9-én fogadta nyers rezsó, a párt politikai bizottságának tagja, a központi bizottság titkára. az osztrák küldöttséget elutazásakor, szombaton a keleti-pályaudvaron bálint józsef, az mszmp kb osztályvezetője bucsuztatta. /mti/

bb 20. a szövetkezeti vendéglátás kiváló tanulói

t kf/mm bh -cz

1969. május 10.

a szövosz, a kisz, és a kpvdz az idén is megrendezte az általános fogyasztási és értékesítő szövetkezetek harmadik éves vendéglátóipari szakmunkás tanulóinak országos versenyét, amelynek döntőjét az elmúlt három nap alatt bonyolították le budapestben. a szövetkezeti vendéglátás - a szakács, a cukrász és a felszolgáló - utánpótlás legjobbjai, számszerint 40-en adtak számot elméleti és gyakorlati felkészültségükről. a zsüri értékelése szerint a végzős tanulók kiváló teljesítményeket értek el, örvendetesen kiemelkedő a hidegkonyhai termékekben elért fejlődés.

/folyt. köv./
12.00 bh

- 13 -

12⁰⁵no

bb 15. országos gyermekrajz kiállítás veszprémben

vid/ká bh -cz

1969. május 10.

országos gyermekrajz kiállítás nyílt szombaton veszprémben, a bakonyi muzeumban. a több, mint 400 rajzot a közlekedési múzeum tavaly meghirdetett gyermekrajzpályázatának 4000 pályamunkája közül válogatták ki. a közlekedési témát szemléltető gyermekrajzkiállítást, amelyet budapest után vidéken elsőnek veszprémben mutattak be, már az elsőnapon sokszáz érdeklődő, főleg iskolai tanuló tekintette meg. /mti/

bb 17. az idegenforgalom érdekében: szövosz -volán együttműködési megállapodás

i kf/kf je bh -cz

1969. május 10.

a hazai és a külföldi idegenforgalom fejlesztése, az igények jobb kielégítése érdekében együttműködési megállapodás kötött a szövosz vendéglátó főosztálya és az autóközlekedési törszt volán irodája.

a szövosz, mint a fogyasztási és értékesítő szövetkezetek országos érdekképviseleti szerve, szoros kapcsolatot tart fenn a volán-nal; tájékoztatja a szövetkezeteket a volán által szervezett hazai és külföldi turistacsoportok étkezési, szórakozási igényeiről, a volán-t pedig a szövetkezetek idegenforgalmi lehetőségeiről, fogadóképességéről. közösen szerveznek országjáró turákat, a külföldieknek többnapos programokat. összehangolják fejlesztési elképzeléseiket is, például az új autóbuszvonalak járatok mentén gondoskodnak az utasok ellátásához szükséges vendéglátóhelyekről.

a megállapodás szerint a volán különféle - étkezési, aján-dék, stb. - utalványait a szövetkezetek beváltják, - megegyezés szerint kedvezményeket adnak a volán ügyfeleinek; a nagyobb szövetkezeti áruházakban, éttermekben bevezetik a volán- rendezvények jegyeinek árusítását.

a megállapodás mindkét félnek, és a közönségnek egyaránt hasznos. a volán hálózata a szövetkezetek útján az egész országra kiterjedhet, a szövetkezetek nemegyszer kihasználatlan kapacitását pedig a volán szervezett csoportjainak ellátásával jól betölthető. /mti/

11.10 bh

11¹⁵no
11³⁰Dai

- 12 -m

bb 18. öregek napközi otthona ujfehértón

vid-ká szb -cz

1969. május 10.

szombaton ujfehértón ünnepélyesen megnyitották az öregek napközi otthonát. a tanács egy régi épületet újított fel, hozatott rendbe erre a célra, a gazdasági és társadalmi szervek pedig berendezéséhez nyújtottak segítséget. a napközi otthonban husz idős, magános embert tudnak elhelyezni. /mti/

bb 19. hazautazott az osztrák pártmunkásküldöttség

j szb -cz

1969. május 10.

a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának meghívására anton hoffernek, az osztrák kommunista párt központi bizottsága tagjának vezetésével május 5-10. között osztrák pártmunkásküldöttség a gazdaságirányítás rendszerét és a gazdaságpolitikai kérdéseket tanulmányozta hazánkban. a delegációt május 9-én fogadta nyers rezső, a párt politikai bizottságának tagja, a központi bizottság titkára. az osztrák küldöttséget elutazásakor, szombaton a keleti-pályaudvaron bálint józsef, az mszmp kb osztályvezetője búcsúztatta. /mti/

bb 20. a szövetkezeti vendéglátás kiváló tanulói

t kf/mm bh -cz

1969. május 10.

a szövosz, a klsz, és a kvdsz az idén is megrendezte az általános fogyasztási és értékesítő szövetkezetek harmadik éves vendéglátóipari szakmunkás tanulóinak országos versenyét, amelynek döntőjét az elmúlt három nap alatt bonyolították le budapestben. a szövetkezeti vendéglátás - a szakács, a cukrász és a felszolgáló - utánpótlás legjobbjai, számszerint 40-en adtak számot elméleti és gyakorlati felkészültségükről. a zsüri értékelése szerint a végzős tanulók kiváló teljesítményeket értek el, örvendetesen kiemelkedő a hidegkonyhai termékekben elért fejlődés.

/folyt. köv./
12.00 bh

- 13 -

12⁰⁴no

bb 15. országos gyermekrajz kiállítás veszprémben

vid/ká bh -cz

1969. május 10.

országos gyermekrajz kiállítás nyílt szombaton veszprémben, a bakonyi muzeumban. a több, mint 400 rajzot a közlekedési múzeum tavaly meghirdetett gyermekrajzpályázatának 4000 pályamunkája közül válogatták ki. a közlekedési témát szemléltető gyermekrajzkiállítást, amelyet budapest után vidéken elsőnek veszprémben mutattak be, már az elsőnapon sokszáz érdeklődő, főleg iskolai tanuló tekintette meg. /mti/

bb 17. az idegenforgalom érdekében: szövosz -volán együttműködési megállapodás

1 kf/kf je bh -cz

1969. május 10.

a hazai és a külföldi idegenforgalom fejlesztése, az igények jobb kielégítése érdekében együttműködési megállapodás kötött a szövosz vendéglátó főosztálya és az autóközlekedési törszt volán irodája.

a szövosz, mint a fogyasztási és értékesítő szövetkezetek országos érdekképviselői szerve, szoros kapcsolatot tart fenn a volán-nal; tájékoztatja a szövetkezeteket a volán által szervezett hazai és külföldi turistacsoportok étkezési, szórakozási igényeiről, a volán-t pedig a szövetkezetek idegenforgalmi lehetőségeiről, fogadóképeségéről. közösen szerveznek országjáró turákat, a külföldieknek többnapos programokat. összehangoltják fejlesztési elképzeléseiket is, például az új autóbuszvonalak járatok mentén gondoskodnak az utasok ellátásához szükséges vendéglátóhelyekről.

a megállapodás szerint a volán különféle - étkezési, aján-dék, stb. - utalványait a szövetkezetek beváltják, - megegyezés szerint kedvezményeket adnak a volán ügyfeleinek; a nagyobb szövetkezeti áruházakban, éttermekben bevezetik a volán- rendezvények jegyeinek árusítását.

a megállapodás mindkét félnek, és a közönségnek egyaránt hasznos. a volán hálózata a szövetkezetek útján az egész országra kiterjedhet, a szövetkezetek nemegyszer kihasználatlan kapacitását pedig a volán szervezett csoportjainak ellátásával jól betölthető. /mti/

11.10 bh

11¹⁵no
11³⁰Da

- 12 -

bb 18. öregek napközi otthona ujfehértón

vid-ká szb -cz

1969. május 10.

szombaton ujfehértón ünnepélyesen megnyitották az öregek napközi otthonát. a tanács egy régi épületet újított fel, hozott rendbe erre a célra, a gazdasági és társadalmi szervek pedig berendezéséhez nyújtottak segítséget. a napközi otthonban husz idős, magános embert tudnak elhelyezni. /mti/

bb 19. hazautazott az osztrák pártmunkásküldöttség

j szb -cz

1969. május 10.

a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának meghívására anton hoffernek, az osztrák kommunista párt központi bizottsága tagjának vezetésével május 5-10. között osztrák pártmunkásküldöttség a gazdaságirányítás rendszerét és a gazdaságpolitikai kérdéseket tanulmányozta hazánkban. a delegációt május 9-én fogadta nyers rezső, a párt politikai bizottságának tagja, a központi bizottság titkára. az osztrák küldöttséget elutazásakor, szombaton a keleti-pályaudvaron bálint józsef, az mszmp kb osztiályvezetője bucsuztatta. /mti/

bb 20. a szövetkezeti vendéglátás kiváló tanulói

t kf/mm bh -cz

1969. május 10.

a szövosz, a klsz, és a kvvdsz az idén is megrendezte az általános fogyasztási és értékesítő szövetkezetek harmadik éves vendéglátóipari szakmunkás tanulóinak országos versenyét, amelynek döntőjét az elmúlt három nap alatt bonyolították le budapestben. a szövetkezeti vendéglátás - a szakács, a cukrász és a felszolgáló - utánpótlás legjobbjai, számszerint 40-en adtak számot elméleti és gyakorlati felkészültségükről. a zsüri értékelése szerint a végzős tanulók kiváló teljesítményeket értek el, örvendetesen kiemelkedő a hidegkonyhai termékekben elért fejlődés.

/folyt. köv./
12.00 bh

- 13 -

12⁰²no

bb 20. / a szövetkezeti... 1. folyt./ bh

az országos verseny díjkiosztó ünnepségét és a verseny-
munkák bemutatóját szombaton rendezték a budatétényi szövosz szak-
munkásképző iskolában. az ország legjobb szövetkezeti szakács-
tanulója csányi irén, a soltvadkertti fogyasztási szövetke-
zet leendő szakmunkása lett. a cukrászok közül szilágyi orszébet
a baktalórántházi szövetkezet tanulója lett az első, míg a
- felszolgálók közül tanai lászló, a káld és vidéke fogyasztási szö-
- vetkezet tanulójának munkáját értékelték a legtöbbre. a díjakat
- a győteseknek kijáró kéthetes külföldi üdülés és pénzjutal-
- matot - lesták pál, a szövosz vendéglátó főosztályának vezetője
• osztotta ki./mti/

bb 21 máv járműjavító üzemek szocialista brigádjainak országos
szellemi vetélkedője szolnokon

vid/kz/mné bh -cz

1969. május 10.

a iv. szolnoki kulturális napok alkalmából szombaton szol-
nokon rendezték meg a máv járműjavító üzemek szocialista bri-
gádjainak országos szellemi vetélkedőjét a tanácsköztársaság
50. évfordulójának tiszteletére meghirdetett seregszemle döntő-
jében nyolc csapat mérte össze felkészültségét. a zsűri elnöke
harmai sándor máv vezérigazgatóhelyettes volt. a vetélkedő al-
kalmából kiállítás nyílt a részvevő máv járműjavító üzemek szoci-
alista brigádjainak legjobb albumaiból, tablóból. a verseny első
helyezettje kéthetes szovjetunióbeli utazáson vehet részt és pénz-
jutalmat kap. értékes díjazásban részesülnek a második, harmadik
és negyedik helyezettek is./mti/

bb 22. szolnoki győzelem a kisz országos közgazdasági pályázatán

vid/kz bh-cz

1969. május 10.

hogyan valósultak meg a tanácsköztársaság gazdasági és poli-
tikai céljai a felszabadulás után, e témakörben hirdetett or-
szágos kollektív közgazdasági pályázatot a kisz munkaközösségek
részére a kisz központi bizottsága. a jelíges pályázaton szolnoki
siker született. a vásárhelyi pál közgazdasági szakközépiskola
iv/á osztályának huszonöt tanulója nyerte el az első díjat. boros
ottóné tanárnő vezetésével készült pályamunkában feldolgozták szol-
nok megye iparának és mezőgazdaságának szocialista átalakítását.
a kisz központi bizottságának és a marx károly közgazdaságtudományi
egyetem közös zsűrije egyöntetűen a szolnoki szakközépiskolásoknak
ítélte pályázat háromezereforintos első díját./mti/

12.18 bh

12.18 bh
Boró Dm

- 14 -

bb 23. „gyepűjárás,, sótonyban

vid/kz bh -cz

1969. május 10.

a régi hagyományoknak megfelelően szombaton megtartották
az ugynevezett „gyepűjárás,, a vas megyei sótony község
szőlősgazdái. a szokás szinte ünnepé vált a faluban. a szőlős-
gazdáknak a hegybíró számolt be az előző évi bevételekről és
kiadásokról s megvitatták a szőlőtermeléssel, a hagykapukkal,
megyékkel kapcsolatos teendőket. a hegybíró és a hegymestert
négyévenként választják a legrátermettebb és legtekintélyesebb
szőlősgazdák közül. a régi szokáshoz tartozik, hogy a „gyepű-
járás,, után illetéktelen személyek nem léphetnek a hegyi terü-
letre és tilos ott ezután az állatok legeltetése is. a „gyepű-
járás,, pincelátogatással ért véget./mti/

bb 24. horgász szerencse a rábán

vid/kz bh -cz

1969. május 10.

kedvez a szerencse a horgászoknak vas megyében. a héten
elsőként jenei lászló esztergályos, szombathelyi lakos 32.60
kilós, 1.58 centiméter hosszú harcsát fogott ki a rábából rába-
kovácsinál. félórás küzdelem után, társa segítségével sikerült
csak az óriás harcsát a partra vonnia. vörös endre, a hegyfalui
általános iskola tanára pedig már a második 32 kilós harcsát
fogta ki a rábából, ami a ragyogói rába hídnál akadt a horgára.
/mti/

bb 26. korszerű áruház nyílt hógyészen

vid/kz bh -cz

1969. május 10.

hógyészen, a tolna megyei hegyhát központi fekvésű közsé-
gében korszerű áruházat nyitott szombaton délelőtt a helyi fo-
gyasztási és értékesítő szövetkezet. az emeletes új áruházban
ruházati, rövid- és divatáru, bőrdíszmű, cipő és lakástextil
árucikkeket vásárolhat a lakosság./mti/

- 15 -

12.33 bh

12.33 bh
Boró Dm

bb 28. időjárásjelentés

gg bh -cz

1969. május 10.

a meteorológiai intézet jelenti május 10-én szombaton
13 órakor:

javult az idő

az elmúlt napok során kelet- és észak-európa fölött jelentős melegedés történt. a közép-európát lefedő hűvös levegő tömeg lassan kelet felé húzódik és fokozatosan helyet ad a melegebb és viszonylag szárazabb délnyugatias légáramlásnak. ennek következtében a kárpát-térség időjárásában is javulás várható.

házánkban pénteken szeszélyes felhőzeti viszonyok alakultak ki, 1 és 9 óra közötti napsütéssel. a déli óráktól kezdve záporok, zivatarok keletkeztek. a lehullott eső mennyisége szintén szeszélyes képet mutat, a legtöbb helyen csak jelentéktelen eső hullott, és az egyes pontokon, a zivatargócok környékén 25-30 millimétert elérő mennyiség esett. a zala megyei egervárton a zivatart jégeső is kísérte. ez alkalommal a tiszta vonala mentén és a duna-tisza közének déli felén eső nem volt. a hőmérséklet pénteken napközben 18-22 fokra emelkedett. szombat hajnalra 7-13 fokra hűlt le a levegő. délelőtt néhány helyen esett az eső, 11 óra körül kékestetőn és baja környékén zivatar keletkezett. a hőmérséklet ebben az időpontban 14 és 21 fok között volt.

budapesten pénteken a hőmérséklet napi középértéke 15,5 fok volt, 0,1 fokkal magasabb, mint a sokévi átlag. ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 17 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 758 milliméter, alig változik.

várható időjárás vasárnap estig: szombaton változóan felhős idő, még többfelé eső, zivatar. vasárnap felhőátvonulások, csak szórványosan kialakuló záporral, zivatarral. átmenetileg megélénkülő északnyugati, nyugati szél. a nappali felmelegedés kissé erősödik. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 8-13, legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap: 20-25 fok között.

a duna vizállása szombaton délelőtt budapestnél 368 centiméter./mti/

--

12.15 bh

- 16 -

13¹⁰ no

13³⁰ Dm

bb 25. agrármérnökavató debrecenben

vid/káz bh -cz

1969. május 10.

szombaton délelőtt a debreceni agrártudományi főiskola kultúrtermében agrármérnökavató nyilvános tanácsulást tartottak. ezúttal 102 végzett hallgató kapta meg az agrármérnöki diplomát, közülük 21-en levelező tagozaton fejezték be tanulmányaikat és öntözőgazdálkodási szakmérnökök lettek. az új mérnököket, szakmérnököket a fogadalomtétel után bencsik istván egyetemi tanár, a főiskola rektora köszöntötte. az avatottak nevében szigetvári istván, a hajduszentpéteri vörös hajnal termelőszövetkezet főagronómusa ígérte, hogy szakmai tudásban gyarapodva segítik a mezőgazdaság fejlesztését termelőszövetkezetekben, állami gazdaságokban, kutatóintézetekben./mti/

--

bb 27. 13-as névadó ünnepség a siófoki kőolajvezeték vállalatnál

vid/ká bh -cz

1969. május 10.

kedves ünnepség színhelye volt szombaton délután a kőolajvezeték vállalat siófoki központi irodaházának tanácsterme. a vállalat vezetősége és társadalmi szervei - immár harmadizben rendeztek névadó ünnepséget. ezúttal 13 apróság neve került be az anyakönyvbe. uttorók virágosokkal kedveskedtek, majd hegedűs anna anyakönyvvezető üdvözölte a legifjabb honpolgárokat, szüleiket, névadóikat. dobány imre a vállalat igazgatója átadta a vállalat és a társadalmi szervek ajándékát: egy-egy ezüst gyermek evőeszköz készletet./mti/

--

bb 29. motorosok balesetei

1 fj/mm zs bh bs

1969. május 10.

a iii. kerületben, a vörösvári ut és az ágoston utca kereszteződésénél motorkerékpárjával szabálytalanul kanyarodott herczeg imre 19 éves ipari tanuló és összeütközött egy másik motorral. a fiatalember súlyosan megsérült.

a iv. kerületben, az árpád utca horváth andrás 30 éves technológus budapesti lakos borult fel motorkerékpárjával. horváth andrásné 29 éves üzemvezetőhelyettes, aki a motorkerékpár pótlásán utazott, súlyosan megsérült./mti/

--

13.30/szb

- 17 -

13³⁵ no

13⁴⁰ Dm

bb 30. hazánkba érkezett a fao vezérigazgatóhelyettese

k fj/mm szb zs

1969. május 10.

kazareczki kálmán mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszterhelyettesnek, a fao magyar nemzeti bizottsága elnökének meghívására egyhetes tartózkodásra hazánkban érkezett roy j. jackson, a fao /az élelmezésügyi és mezőgazdasági szervezete/ vezérigazgatóhelyettese és t.v.r. pillay, a halászati osztály vezetője. a vendégeket a ferihegyi repülőtéren dr. karcsai károly, a fao magyar nemzeti bizottságának főtitkára és ribiánszky miklós, az országos halászati felügyelőség igazgatója, a halászati szakbizottság elnöke fogadta. a küldöttség itt tartózkodása során tanulmányozza a magyar belvízi halászat helyzetét, eredményeit és tárgyalásokat folytat a fao és magyarország közötti halászati-kutatási és szakoktatási együttműködésről. /mti/

bb 32. a fényezőv jubileumi kiállítása

t sz/mm szb ie

1969. május 10.

husz éves fennállásának évfordulóját ünnepli a fényezőv, amely a jubileum alkalmából az országos piackutató intézet nagymező utcai bemutatótermében kiállítást rendezett. a kiállítást szombaton emesz györgy, a budapesti szolgáltató kisközp. elnöke nyitotta meg.

a szövetkezet 1949-ben 30 kisiparos összefogásával jött létre, s ma több mint 400 embert foglalkoztat. elsődleges feladata, hogy a lakosság szolgálatára álljon: 30 fiókjában, műtermében a múlt évben 24 millió forint értékű munkát végzett, s ennek felét közvetlenül a lakosság részére.

a jubileumát ünneplő fényezőv dolgozóinak művészi munkáját zinner erzsébet, a magyar fotóművészek szövetségének főtitkára méltatta.

a szövetkezet vezetői a kiállítás megnyitása alkalmával elmondották, hogy június 1-től új szolgáltatást vezetnek be, filmstúdiót rendeznek be, ahol 8 és 16 milliméteres filmeket készítenek, illetve dolgoznak ki. /mti/

13.35/szb

-18-

1338 w

1330 Dm

bb 31. befejeződött az állami gazdaságok igazgatóinak tanácskozása

t jf/mm/-s zs bs

1969. május 10.

az állami gazdaságok igazgatóinak kétnapos tanácskozása szombaton, az új-városházán befejeződött. a tanácskozás résztvevői megválasztották az állami gazdaságok új testületét, az igazgatói tanácsot, amely tanácsadói hatáskörrel rendelkezik majd. az értekezlet munkáját kazareczki kálmán mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszterhelyettes értékelte, aki zárszavában rámutatott: a mezőgazdasági nagyüzemek jó úton haladnak, amikor a vállalati önállóságot és a termelés szakosítását tartják szem előtt. a miniszterhelyettes hangsúlyozta, hogy a következő időszakban az eddignél nagyobb gondot kell fordítani a nagyüzemek önálló feldolgozó tevékenységének kiszélesítésére. /mti/

bb 33. átadták az idei petzval józsef díjat az optikai, akusztikai és filmttechnikai egyesület tisztújító közgyűlésén

t tz/gg/-s ie bs

1969. május 10.

szombaton tartotta vi. közgyűlését a technika házában az optikai, akusztikai és filmttechnikai egyesület.

a közgyűlésen vette át az idei petzval józsef díjat dr. pozsonyi gábor, a pannónia filmgyár nyugalmazott főmérnöke.

a közgyűlés tisztújítással ért véget. az egyesület új elnöke kondor istván, a magyar filmtröszt vezérigazgatója lett, főtitkárrá ismét barna tamás, a magyar filmgyártó vállalat főmérnökét választották. /mti/

bb 34. megnyitották a „prizma 13.” iparművészcsoporthoz tartozó kiállítását

t ol/gk/-s zs bs

1969. május 10.

az idén jelentkezett másodszor a „prizma 13.” elnevezésű iparművészcsoporthoz, amely az elmúlt évben nagykanizsán mutatkozott be válogatott munkáinak kiállításával. a fiatal alkotók ezúttal az iparművészeti muzeumban a „mai magyar iparművészet” kiállítás-sorozat keretében rendeztek tárlatot. a tizenkét művész alkotásaiból álló bemutatót szombat délelőtt mikó sándor, a magyar képzőművészek szövetségének főtitkára nyitotta meg.

a kiállítás a tervek szerint három hétig tart nyitva. /mti/

13.40/-s

- 19 -

1344 w

1330 Dm

bb 35. kiesett a villamosból

1 jf/mm zs bh bs

1969. május 10.

a x. kerületi zalka máté téren kiesett egy 13-as villamosból gunics andrásné 62 éves nyugdíjas, budapesti lakos. az idős asszony olyan súlyosan megsérült, hogy a kórházba szállítás után meghalt./mti/

--

bb 36. nyolc éves kisfiút gázolt a teherautó

1 jf/mm zs bh ss

1969. május 10.

1 újabb súlyos gyermek-baleset történt budapesten: a xxii. kerület nagytétényi uton a nyolc éves szakszon józsika az uttestre futott és egy arra haladó tehergépkocsi elütötte. a kisfiú a kórházba szállítás után belehalt sérüléseibe./mti/

--

bb 37. várpince-étterem nyílt siklóson

vid/ká bh bs

1969. május 10.

siklós megújuló, szépülő középkori várának eddig kihasználatlan földalatti részében szombaton megnyílt a várpince-étterem. a százhatvan személyt befogadó pince-étterembe husz lépcsőfok vezet le. a boltíves helyiséget közepén oszlopsor tagolja. a berendezés, a tölgyfából faragott butorok alkalmazkodnak a vár stílusához, a környezet hangulatához. a pince padozatát a siklóson bányászott vörösmárvány burkolja. a bársarokkal kiegészített étteremből csigalépcső vezet a vár külső teraszára, ahonnan pompás kiállítás nyílik a környékre. a várpince két-három méter vastag falai között központi fűtés, légkondicionáló berendezés gondoskodik az évszaknak megfelelő hőmérsékletéről, levegőcseréről.

a vár eddigi, ideiglenes éttermét tanácskozóteremmé alakítják át, amelyet négy nyelvű tolmácsolásra, filmvetítésre is berendeznek./mti/

13.44/-s.

--
- 20 -

13⁴⁶/_{no}

bb 38. cserép - és babavásár, népművészeti divatbemutató, lakberendezési kiállítások a népművészeti vállalat programjában - a vállalat sajtótájékoztatója

t sz/tné je bh bs

1969. május 19.

an népművészeti és háziipari szövetkezeti vállalat szombaton a magyar sajtó házában tájékoztatót tartott. gordon béla igazgató számolt be a vállalat munkájáról, terveiről. a népművészeti és háziipari szövetkezeti vállalat 20 évvel ezelőtt alakult, hogy elősegítse a népművészeti alkotások fogalombahozatalát, a népi iparművészeti hagyományok ápolását. 1953-ban alakult meg a házivásár és a népi iparművészeti tanács, amellyel együttműködve csak márkázott, művészileg elismert termékeket hoz forgalomba. 1968-ban 180 millió forint értékű terméket értékesített és erre az évre 200 millió forintos forgalmat tervez. hetvenhat boltja közül 12-ben volt eddig valutabeváltóhely, ahol a külföldiek a múlt nyáron az idegenforgalmi földény 5 hónapja alatt mintegy 100 ezer dollárt váltottak be. a valutabeváltást most újabb 6. boltra terjesztik ki.

a vállalat a közeljövőben a háziipari-népművészeti szövetkezetek számos újabb termékét hozza forgalomba. a népművészeti motívumokkal díszített modern ruhákból - köztük a kunsági hímzéssel díszített szürszabásu női kabátból - a nyáron először tihanyban, majd budapesten rendeznek bemutatót. tihanyban egyébként is gazdag népművészeti programot bonyolítanak le: júniusban és augusztusban minden hét végén kirakodós cserépvásárt, ugyanezeket köcsögvásárt rendeznek és augusztus közepén 10 napon át, pontosabban éjjel-nappal tart, mert éjszaka is lesz ügyelet. ugyan csak tihanyban, a rege cukrászda előtt rendeznek majd babavásárt. a szövetkezeti új termékek gazdag választékát mutatják be a budapesti nemzetközi vásáron, ahol a házivásár pavilonjában első alkalommal állítják ki az újfajta butorokat és érdekességként világhírű festmények szövött gobelin technológiával készült reprodukcióit. a tájékoztatót bemutatták az első mintadarabot, egy gaugin-kép reprodukcióját.

o a vásár

a vállalat tárgyal az érdekeltekkel, hogy népművészeti alkotásokkal rendezzenek be nyaralókat, vendéglátóhelyeket. erre külföldön is sor kerül. a közeljövőben lipcsében és moszkvában élelmiszerkiállítás alkalmából szemléltetik, hogyan díszíthetik a vendéglátó-helyeket a népművészeti alkotások./mti/

--

14.00/szb

- 21 -

14⁰²/_{no}

15-¹

bb 39. pullai árpád fogadta ha van lau-t és tran hoai nam-ot

t tf/mm/-s zs bs

1969. május 10.

pullai árpád, az mazmp központi bizottságának titkára szombaton fogadta a budapestben tartózkodó magyarországi vietnami vendégeket: ha van lau nagykövetet, a vietnami demokratikus köztársaság párizsban tárgyaló küldöttségének helyettes vezetőjét és tran hoai nam-ot, a dél-vietnami nemzeti felszabadítási front párizsi delegációjának helyettes vezetőjét. részt vettek a találkozón: jakab sándor, gyenes andrás, az mazmp központi bizottságának osztályvezetője és bugár jánosné, a hazafias népfront országos tanácsának főtítkárhelyettese. ott volt nguyen van phuc, a vdk magyarországi nagykövetségének ideiglenes ügyvivője és le huu van, a dnff budapesti állandó képviselőjének ideiglenes vezetője.

a szívélyes, baráti légkörű találkozón a résztvevők kölcsönös tájékoztatást adtak az egymást érdeklő kérdésekről./mti/

--

bb 40. embargó : 17.30 -ig

átadták a minisztertanács és a szot vörös vándorzászlaját a budapesti mezőgazdasági gépjavító vállalatnak

k jf/mm za bh bs

1969. május 10.

a minisztertanács és a szot vörös vándorzászlajával helyettesítőként kitüntetett és a „szocialista munka vállalata” címet másodszor elnyerő budapesti mezőgazdasági gépjavító vállalat dolgozói szombaton a vállalat kulturterében tartották ünnepségüket. dr. dimény imre mezőgazdasági és élelmiszerügyi miniszter és d. kovács istván, a mezgaz titkára adta át a kitüntetéseket pesti lászló igazgatónak./mti/

--

- 22 -

14.30 bh

14.30
15.2

bb 41. hatékonyabb üzleti módszerek a medicor művek bnv pavilonjában

t st/gg je bh bs

1969. május 10.

a medicor művek vezetői szombaton arról tájékoztatták az újságírókat, hogy a vállalat az idén a piacszerzés új hatékonyabb módszerével vesz részt a budapesti nemzetközi vásáron. hazai és külföldi partnereiktől nemcsak sorozatban gyártott termékekre vesznek fel rendelést, hanem előjegyzéseket is elfogadnak a cikkekre, amelyeknek üzemszerű gyártása csak a közeljövőben indul. saját műszereiken kívül a többi szocialista országból származó importárakat is propagálják. ezen kívül kiállítanak olyan műszereket, amelyeknek kivitele kifejezetten a nyugati izlésnek felel meg.

termé

a vásáron állandó információs szolgálatot szerveznek, s felkérlik gyártmányaik felhasználóit, hogy a korábban megvásárolt műszerekkel kapcsolatos tapasztalataikat írásban ismertessék a vállalatnál.

a bnv-n összesen 62 terméküket állítják ki; ezek egy része most kerül először nyilvánosság elé. komplett kozmetikai szalont rendeznek be például, ahol a fényterápia, a gőzölés, a masszázs, a súlycsökkentés valamennyi eszköze megtalálható. a vállalat felmérése szerint egyetlen tókéss országban sem foglalkozik az ipar kozmetikai szalonok teljes felszerelésének gyártásával, ezért gazdaságosnak ígérkezik a gyártmányok bevezetése.

a vásáron kiállítanak aero-ionizátorokat is, amelyek ugyancsak igen sikeresnek ígérkeznek. ezek a készülékek pozitív és negatív ionokat termelnek, és így alkalmasak arra, hogy környezetükben csökkentse az emberek fáradtságérzését. a műszerek egyik változata például gépkocsiba szerelhető és az ionizált levegőben a fáradt sofőr visszanyeri frissességét. a kísérletek azt is bizonyították, hogy az ionizált levegőben az égési sérülések is gyorsabban gyógyulnak.

a vállalat vezetői elmondották, hogy gyors ütemben bővülnek nemzetközi kapcsolataik. legfontosabb partnerük a szovjetunió, nyugaton pedig egyre inkább délamerika lesz a medicor művek legnagyobb vásárlója. sok műszert szállítanak brazilba, peruba, előkészületben van üzletkötés egy equadori céggel, kedvezően alakulnak tárgyalásaik argentin és columbiai vállalatokkal. a medicor művek rövidesen részt vesz venezuelai kiállításon is./mti/

--

- 23 -

14.45 bh

14.48
15.2

bb 42. embargó: 19 óráig!

dalostalálkozó nyiregyházi

vid/ká bh bs

1969. május 10.

az első nyiregyházi művészeti hetek keretében szombaton este nagyszabású dalostalálkozót rendeztek a megyei művelődési ház nagytermében. a találkozon öt énekkar: a nyiregyházi tanítók képző intézet kórusa, a vasvári páli gimnázium kamarakórusa, a megyei művelődési központ pedagógus kara, a miskolci „római sándor” művelődési központ kamarakórusa és a debreceni „Máróthy György” vegyeskara adott hangversenyt. az egyesített karban egyszerre 220 dalos lépett színpadra./mti/

bb. 43. diplomakiosztó ünnepség a nemzetközi újságíró akadémián

t fe/gk/zs/1l bs

1969. május 10.

a muosz székházában szombaton tartották a nemzetközi újságíró oktatási központ hetedik tanfolyamának évzáró diplomakiosztó ünnepségét. a z idén 15 fiatal afrikai és ázsiai újságíró fejezte be tanulmányait. gábor pálnak, a nemzetközi újságíró szervezet oktatási központja igazgatójának megnyitó szavai után, a muosz képviselőjében pavol ero fejev nyújtotta át a végzős hallgatóknak a diplomát. ezt követően jiri goldsmidt, a prágai ctk hírlapgyártás iskoláigazgatója intézett üdvözlő szavakat a távoli országokba hazatérő újságírókhoz. a végzős hallgatók nevében ramesh jaura, indiai újságíró mondott köszönetet az oktatók fáradságáért.

az ünnepségen jelen volt komját irén, a magyar újságírók országos szövetségének alelnöke és síklósi norbert, a muosz főtájkára./mti/

15.17/1l

- 24 -

Al 10 2

bb 56. lengyel képzőművészeti kiállítás nyílt az ernst muzeumban

t vt/gg/um zs

1969. május 10.

szombaton az ernst muzeumban demeter sándor, a kulturális kapcsolatok intézetének alelnöke nyitotta meg azt a lengyel képzőművészeti kiállítást, amely a lengyel néphadsereg

fennállásának 25. évfordulója alkalmából varsóban rendezett nagyszabású tárlat anyagának egy részét mutatja be. a műveket neves lengyel képzőművészek mintegy másfélszáz alkotása - a múlt hősi harcainak állítanak emléket, de szemléltetik a lengyel hadsereg mai életét, tevékenységét is.

a megnyitón ott voltak a művelődésügyi minisztérium és a honvédelmi minisztérium képviselői, továbbá e.w. iwanczyk ezredes, a lengyel népköztársaság budapesti nagykövetségének katonai és légügyi attaséja, a nagykövetség több más tagja, edward debicki, a lengyel kultúra igazgatója, valamint a szocialista országok magyarországi nagykövetségeinek kulturális attaséi.

bozena kowalska mazurkiewicz, a kiállítás rendezője a megnyitón kifejezte reményét, hogy a mostani kiállítás is hozzájárul a magyar és a lengyel nép közötti hagyományos barátság további elmélyítéséhez.

a kiállítás június elsejéig tart. megtekinthető - hétfő kivételével - naponta 11-től 19 óráig./mti/

bb 57. debrecenben lesz az v. országos pedagógus képzőművészeti kiállítás

1 vt/mm/um zs bs

1969. május 10.

május 24-től június 5-ig debrecenben rendezik a pedagógusok szakszervezete az v. országos pedagógus képzőművészeti kiállítást. a déri muzeumban nyíló tárlaton több mint 100 alkotást mutatnak be: festményeket, grafikákat, körplasztikákat, fémdomborításokat és domborműveket./mti/

15.30/um

- 25 -

Al 10 2

bb. 44. pécsi nyomdászok centemáriumi Ünnepe

vid kz/ká/11 bs

1969. május 10.

pécsett centenáriumi ünnepeken emlékeztek meg szombaton a nyomda-, a papíripar és a sajtó dolgozói a pécsi nyomdászegylet megalakulásának és a magyar nyomdászok első központi lapja, a typographia megjelenésének századik évfordulójáról. a nemzeti színház kamaraszínházában rendezett ünnepi ülésen megjelent rapai gyula a megyei pártbizottság első titkára, vas-witteg miklós, a szót alelnöke, kimmel emil a nyomda, a papíripar és a sajtó dolgozói szakszervezetének főtitkára, horváth gyula, könnyűipari miniszterhelyettes, ott voltak a társadalmi és tömegszervezetek helyi képviselői, a munkásmozgalom veteránjai. a jubileumi eseményen parkó sándor a megyei tanács vb elnöke mondott ünnepi beszédet. méltatta a pécsi és baranyai munkások első önszervező és kulturális egyletének jelentőségét, amely hat és félszáz év működése után érte csak el annakidején törvényesítését. az egylet ösztönzője volt a pécsi nyomdászok, de más szakmabeli munkások öntudatosodásának is és segítette politikai, gazdasági céljaik elérését. az évforduló alkalmából a pécsi szikra nyomda szakszervezeti bizottsága dokumentumkötetet jelentetett meg.

az ünnepeken kitüntetéseket, jutalmakat adtak át többek között azoknak a nyomdászoknak, akik negyven, illetve huszonöt éve dolgoznak a szakmában./mti/

bb. 45. átadták miskolc új mávaut pályaudvarát

vid kz/11 bs

1969. május 10.

szombaton valter medárd, az autóközlekedési tröszt vezérigazgatóhelyettese ünnepélyes keretek között átadta miskolc új 9 milliós forintos költséggel felépült mávaut pályaudvarát, dr. fekete lászlónak, a miskolci városi tanács vb. elnökének. az új létesítmény ultramodern épületét érdekes statikai megoldással: vasbetonból, üvegből és műanyagból alakították ki.
/folyt. köv./

15.28/11

16.14

- 26 -

bb. 45./ átadták ... folyt./ 11

196 méter hosszú, műanyaggal fedett, úgynevezett röp-tetős váróterasz övezi, ahol egyszerre 32 autóbusz tartózkodhat. ezeket automatikus fényjelző berendezéssel indítják utjukra. az új forgalmi pályaudvarról naponta előreláthatólag mintegy 500 autóbuszjáraton csaknem 15 ezer ember utazik el miskolcra, illetve érkezik majd a vároba. az új pályaudvaron vasárnap nulla órakor indul meg a forgalom.
/mti/

..-

bb. 46. halálos végül „vetélkedő,”

vid fm/11 bs

1969. május 10.

tragikus kimenetelű gyermekbaleset történt pénteken délután nyergesujfalun. mezei lászló 11 éves és juhász mihály 9 éves kislány a viscosagyár sporttelepén játszott. felfedezték a kosárlabda-állványról lecsúszó kötelet és elhatározták, hogy kipróbálják, melyikük tud hosszabb ideig állon függeszkedni a kötélben. először juhász mihály „akasztotta fel magát és két percig bírta a függeszkedést. utána mezei lászló csavarta állá alá a kötelet, sajtása ezalatt stopper-órával mérte az időt. két perc múlva figyelmeztette barátját, hogy ő a nyertes, most már lejöhet.

mezei lászló azonban nem mozdult. juhász otthagyta a kötélen lógó gyereket. hazafelé összetalálkozott mezei édesanyjával és közölte vele, hogy pajtása még mindig a kötélben lóg, nem akar lejönni. mire az asszony a kötélről leemelte a gyereket az már halott volt. a rendőrség az ügyben vizsgálatot indított./mti/

..-

bb. 52. megkezdődtek a gemenci turák

vid kz/mné/ká/11 bs

1969. május 10.

szombaton megnyílt a gemenci vadrezervátum kapuja a kiránduló turistacsoportok előtt. az idén május 10-től augusztus 20-ig tekinthetik meg a szekszárdi idegenforgalmi hivatalban előzetesen bejelentkező csoportok a híres rezervátumot. idegenvezető kalauzolásával kisvasuton utazhatják végig szarvasokban, őzekben és vaddisznókban bővelkedő őserdőt. a gemenci turákat szombaton a kertészeti kutató intézet külön autóbuszszal érkezett mintegy 50 fős kirándulócsoportja nyitotta meg.
/mti/

..-

15.37/11

16

- 27 -

bb 50. Lottó nyereményjegyzék

1 kf/kf/um bs

1969. május 10.

a lottó 19. játékhetén öttalálatos szelvény nem volt. négyes találatot 16 szelvényen értek el, nyereményük egyenként 229 074 forint. a háromtalálatos szelvények száma 2 854 nyereményük egyenként 642 forint. a 97 346 kéttalálatos szelvényre egyenként 20 forintot fizetnek.

a nyeremények a nyereményilleték levonása után értendők./mtl/

bb 51. tizenöt éves a tiszalöki duzzasztó - négy milliárd köbméter vizet adott, 523 millió kilowattóra villamosenergiát termelt

vid/kz/mné/um ká bs

1969. május 10.

tizenöt évvel ezelőtt készült el északmagyarország egyik nagyjelentőségű új létesítménye, a tiszalöki duzzasztómű. a több mint 400 millió forintos költséggel épült mű azóta 4 milliárd köbméter öntözővizet szolgáltatott a keleti és a nyugati főcsatornák közvetítésével a tiszántultra, továbbá a körösök völgyébe és a nagykunsági területekre. e nagymennyiségű vízzel évenként átlagosan 850.000 holdat öntöztek és több mint 100.000 hold felületű halastavat töltöttek fel. a duzzasztómű zsilipkapuin átzuduló víz munkába fogásával 523 millió kilowattóra villamosenergiát termelt üzembehelyezése óta. a hajózás 1956-ban indult meg az e célra épített zsilipkapun. azóta 8.600 „zsilipelést”, végeztek és az átmenő uszályok 960.000 tonna terhet szállítottak.

a kisköre határában épülő tiszai vízlépcső elkészülte után a tiszalöki duzzasztómű nem szolgáltat vizet a körösök völgyébe és a nagykunsági területekre, s így a jelenleginél mintegy 60.000 holddal nagyobb borsod megyei mezőgazdaságilag művelt terület öntözésére nyílik lehetőség./mtl/

- 28 -

15.40/11

16.10/2

bb. 48. ettemették incze jenőt

i pr/mm/zs/11 bs

1969. május 10.

szombaton a farkasréti temetőben mély részvétellel kísérték utolsó útjára incze jenőt, hazánk elhunyt londoni nagykövétét, volt külkereskedelmi minisztert. a virágokkal borított ravatalnál barátai, munkatársai bucsuztatták. ott volt a kegyeletos aktuson kisházi ödön, az elnöki tanács helyettes elnöke, bíró józsef külkereskedelmi miniszter, csanádi györgy közlekedés- és postaügyi miniszter, horgos gyula kohó- és gépipari miniszter, valamint pulya frigyos, a külügyminiszter első helyettese. a külügyminisztérium nevében szilágyi béla miniszterhelyettes, a külkereskedelmi minisztérium képviselőjében tordai jenő miniszterhelyettes, a londoni magyar nagykövetség dolgozóinak részéről pedig varsányi györgy ideiglenes ügyvivő mondott bucsuszavakat. 2. erzsébet angol királynő koszoruját g. e. millard, nagy-britannia magyarországi nagykövete hozta el, s megemléztek incze jenőről a szocialista országok londoni nagykövetei is./mtl/

-.-

bb. 49. kiküldték a meghívókat az 5. miskolci országos grafikai biennáléra

vid fm/ká/11 bs

1969. május 10.

miskolc művészeti életének kiemelkedő eseménye lesz az idén - immár ötödik alkalommal - megrendezendő miskolci országos grafikai biennálé. a sokszorosító grafika két évenként sorra kerülő országos seregszemléje a város felszabadulásának 25. évfordulója alkalmából, a miskolci galéria összes termeiben december 7-én nyílik meg.

a magyar képzőművészek szövetsége északmagyarországi területi szervezete keretében alakult rendezőbizottság már szétküldte a meghívókat. a budapesten, a szolnoki és a hódmezővásárhelyi művésztelepeken, valamint az ország más részein működő grafikusművészek közül több mint fétezeret kértek fel részvételre. a beküldött pályamunkák közül zsűri válogatja ki a kiállításra kerülő műveket.

/folyt. köv./

- 29 -

15.50/11

16.10/2

bb 50. lottó nyereményjegyzék

1 kf/kf/um bs

1969. május 10.

a lottó 19. játékhetén ötitalátos szelvény nem volt. négyes találatot 16 szelvényen értek el, nyereményük egyenként 229 074 forint. a háromtalátos szelvények száma 2 854 nyereményük egyenként 642 forint. a 97 346 kéttalátos szelvényre egyenként 20 forintot fizetnek.

a nyeremények a nyereményilleték levonása után értendők./mtl/

bb 51. tizenöt éves a tiszalöki duzzasztó - négy milliárd köbméter vizet adott, 523 millió kilowattóra villamosenergiát termelt

vid/kz/mmé/um ká bs

1969. május 10.

tizenöt évvel ezelőtt készült el északmagyarország egyik nagyjelentőségű új létesítménye, a tiszalöki duzzasztómű. a több mint 400 millió forintos költséggel épült mű azóta 4 milliárd köbméter öntözővizet szolgáltatott a keleti és a nyugati főcsatornák közvetítésével a tiszántúlra, továbbá a körösök völgyébe és a nagykunsági területekre. e nagymennyiségű vízzel évenként átlagosan 850.000 holdat öntöztek és több mint 100.000 hold felületű halastavat töltöttek fel. a duzzasztómű zsilipkapuin átzuduló víz munkába fogásával 523 millió kilowattóra villamosenergiát termelt üzembehelyezése óta. a hajózás 1956-ban indult meg az e célra épített zsilipkapun. azóta 8.600 „zsilipelést”, végeztek és az átmenő uszályok 960.000 tonna terhet szállítottak.

a kisköre határában épülő tiszai vízlépcső elkészülte után a tiszalöki duzzasztómű nem szolgáltat vizet a körösök völgyébe és a nagykunsági területekre, s így a jelenleginél mintegy 60.000 holddal nagyobb borsod megyei mezőgazdaságilag művelt terület öntözésére nyílik lehetőség./mtl/

-. -
- 28 -

15.40/11

16.10.2

bb. 48. eltemették incze jendőt

1 pr/mm/zs/11 bs

1969. május 10.

szombaton a farkasréti temetőben mély részvétellel kísérték utolsó útjára incze jendőt, hazánk elhunyt londoni nagykövétét, volt külkereskedelmi minisztert. a virágokkal borított ravatáinál barátai, munkatársai bucsuztatták. ott volt a kegyeletos aktuson kisházi ödön, az elnöki tanács helyettes elnöke, bíró józsef külkereskedelmi miniszter, dr. csanádi györgy közlekedés- és postaügyi miniszter, horgos gyula kohó- és gépipari miniszter, valamint pulya frigyos, a külügyminiszter első helyettese. a külügyminisztérium nevében szilágyi béla miniszterhelyettes, a külkereskedelmi minisztérium képviselőjében tordai jendő miniszterhelyettes, a londoni magyar nagykövetség dolgozó részéről pedig varsányi györgy ideiglenes ügyvivő mondott bucsuszavakat. 2. erzsébet angol királynő koszoruját g. e. millard, nagy-britannia magyarországi nagykövete hozta el, s megemléztek incze jendőről a szocialista országok londoni nagykövetei is./mtl/

-. -

bb. 49. kiküldték a meghívókat az 5. miskolci országos grafikai biennáléra

vid fm/ká/11 bs

1969. május 10.

miskolc művészeti életének kiemelkedő eseménye lesz az idén - immár ötödik alkalommal - megrendezendő miskolci országos grafikai biennálé. a sokszorosító grafika két évenként sorra kerülő országos seregszemléje a város felezbudulásának 25. évfordulója alkalmából, a miskolci galéria összes termeiben december 7-én nyílik meg.

a magyar képzőművészek szövetsége északmagyarországi területi szervezete keretében alakult rendezőbizottság már szétküldte a meghívókat. a budapesten, a szolnoki és a hódmezővásárhelyi művésztelepeken, valamint az ország más részein működő grafikusművészek közül több mint félezeret kértek fel részvételre. a beküldött pályamunkák közül zsűri válogatja ki a kiállításra kerülő műveket.

/fo lyt. köv./

- 29 -

15.50/11

16.10.2

bb. 49./ kiküldték ... folyt./ 11

a miskolci grafikai biennálén hagyomány hogy a borsod-
megyei tanács nagydíját elnyerő grafikusművész alkövetkező
alkalommal gyűjteményes anyaggal szerepel. az idén csonány
kálmán munkácsy-díjas grafikusművész, a korábbi tár-
lat nagydíjasa mutatja be válogatott alkotásait./mti/

..

bb. 47. hajózástörténeti kiállítás a tihanyi muzeumban

vid fm/11 bs

1969. május 10.

a tihanyi muzeum a balatoni előszezonban ismét első-
nek kínál idegenforgalmi látványosságot: szombton az egy-
kori apátsági épület három termében megnyitották a hajó-
zástörténeti kiállítást. délután már többszáz főnyi kirán-
dulónak nyílt alkalma megtekinteni a tavi hajózás mintegy
2 000 éves történetét szemléltető anyagot. régészeti lele-
tek, térképek, régi dokumentumok és hajómodellek adnak szá-
mot közép-európa nagy édesvízi tavának a hajózásban betöl-
tött szerepéről. az egyik legrégibb régészeti lelet a nagy-
vázsonyban előkerült neptunus oltárkő. a kőbe faragott
kép az évezred előtti halászatnak állít emléket.

tabló szemlélteti galerius császárnak a harmadik-negy-
dik században tett vízszabályozási intézkedéseit, elsősor-
ban a síó rendezésére.

gazdag anyag mutatja be a gróf festetics györgy
alapította fenékpusztai hajóépítő telepet, az első sé-gályá-
kat, valamint a phönix vitorláshajót. külön tereben állították
ki a tizenkilencedik század hajózásának történeti anyagát.
az eredeti széchenyi-kézirator kívül látható a balatoni gőz-
hajózási társaság sok dokumentuma. hangsúlyozza a kiállí-
tás kossuth szerepét aki széchenyi mellett rendkívül sokat
tett a balatoni hajózás fellendítéséért. a gőzhajózási tár-
saság kiállított alapszabálytervezetét például maga kossuth
lajos fogalmazta meg./mti/

..

15.54/11

- 30 -

ll 1632

embargo: 0.30 óráig!

bb. 61. a magyar nemzeti bank közleménye

1e/11 bs

1969. május 10.

1969. május 15-től kezdődően az idegenforgalommal kap-
csolatos igények jobb kielégítése érdekében az alábbi válto-
zások lépnek életbe:

a szocialista országokba utazók a megállapított évi
6 000 ft-os kereten belül korábban egy alkalommal, legfeljebb
14 napra, személyenként és naponként 150 ft-nak megfelelő kül-
földi fizetőszközt kaphattak. a 14 napos korlátozás megszű-
nik, megszűnik továbbá a rokon látogatás címén a turista el-
látáshoz képest alacsonyabb ellátás. a látogatók is 150 ft-
nak megfelelő fizetőszközt igényelhetnek az évi 6 000 ft-os
kereten belül, annyi napra, ahány napra utaznak.

a jugoszláviába utazó tursiták, ugyancsak a fenti 6 000.-
ft-os kereten belül, az eddigi évi 700 dinár helyett 1 000 di-
nárt igényelhetnek.

a nyugati országokba utazó turisták részére a magyar nem-
zeti bank az eddigi 70 dollár helyett, az ehhez fűződő előírá-
sok változatlanul tartása mellett, 100 dollár kiutalást en-
gedélyez.

a gépkocsival utazók üzemanyagköltségre a jövőben is kü-
lön valutakiutalásban részesülhetnek.

akik május 15-e előtt felvették a korábban engedélyezett
összeget, de még nem hagyták el az ország területét, például
- ott ahol az eredeti ellátmányt vásárolták, - megkaphatják a
különbözetet.

a valutakiutalásra vonatkozó egyéb rendelkezések, valamint
az illeték, jutalék és költségtelek változatlanok.

részletes tájékoztatást a valutakiszolgáltató helyek /or-
szágos takarékpénztár, ibusz/ nyújtanak./mti/

..

16.00/11

- 31 -

ll

bb. 53. átadták a minisztertanács vándorzászlaját a nemes-
gulácsi termelőszövetkezetnek

vid fm/ kz/tné/ká/il bs

1969. május 10.

Fehér Lajos, az MSZMP politikai bizottságának tagja, a minisztertanács elnökhelyettese szombaton átadta a minisztertanács vándorzászlaját és a kiváló termelőszövetkezet cím elnyeréséről szóló oklevelet a nemesgulácsi Badacsony Termelőszövetkezet tagjainak. A zászlót Vesztróczi János, a Tsz elnöke vette át. A háromezer hold alatti kategóriában gazdálkodó termelőszövetkezetek sorában az elmúlt esztendőben ez a mezőgazdasági üzem érte el a legjobb eredményt, aminek értékét növeli, hogy a Badacsony Termelőszövetkezet ezelőtt három évvel még mérleghiányos volt. Ésszerű üzemszervezéssel, a termelési szerkezet megváltoztatásával 1966 óta háromszorosára növelték az egy holdra jutó termelési értéket, amely most már meghaladja a 8 000 forintot, s megkésztették a tagok egy főre jutó jövedelmét is. A táj-egység adottságainak kihasználására törekedve, elsősorban a szőlőtermelést fejlesztették. Nemesgulácson kialakították a Badacsonyi Borvidék legnagyobb szaporítóanyag termelő központját, a szomszédos területeken pedig korszerű szarvasmarha-tenyésztet alakítottak ki. /mti/

--

bb. 54. eltemették Vincze Imre zeneszerzőt

t ol/gk/za/il bs

1969. május 10.

A családtagok, pályatársak, tanítványok és tisztelők nagy részvétel kísérették utolsó útjára szombaton a farkasréti temetőben Vincze Imre főiskolai tanárt, kétszeres Erkel-díjas zeneszerzőt, a szerzői jogvédi hivatal vezetőségének tagját. A több száz fnyi gyászoló közönség soraiban ott volt Kovács Dénes, a Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskola főigazgatója, Sárai Tibor, a Magyar Zeneművészek Szövetségének főtitkára, valamint kulturális és zenei életünk számos más ismert személyisége.

/folyt. köv./
16.05/11

el 16 ujf

- 32 -

bb. 54./ eltemették .. folyt./ 11

A ravatálnál Mihály András zeneszerző, a Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskola és a Magyar Zeneművészek Szövetsége nevében búcsuzott az elhunytól. A Sirmál Darvas Ferenc a tanítványok nevében búcsuzott el a neves zenepedagógustól. A temetésen Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskola Kamarakórusa Kodály adventi énekek egy részletével és Bach egyik koráljával vett búcsút a zeneszerzőtől. /mti/

--

bb. 59. fél évszázad önkéntes tűzoltói szolgálatban

vid fm/il bs

1969. május 10.

Szombaton Szekszárdon a tűzrendészeti érem arany-fokozatával tüntették ki Besz József és Németh Ferenc paksi önkéntes tűzoltókat, akik fél évszázada teljesítenek szolgálatot ebben a minőségükben. Ezenkívül mindkettőjüket pénzjutalomban részesítette a Tolna megyei tanács. /mti/

--

bb. 60. székesfehérvárott befejeződött „a film és a tv szerepe a szülők nevelésében”, című országos tanácskozás

vid fm/il bs

1969. május 10.

Székesfehérvárott szombaton befejeződött „a film és a televízió szerepe a szülők nevelésében”, című háromnapos országos tanácskozás, amelyet az Alba Regia- napok keretében rendeztek. Pedagógusok, pszichológusok, film- tv- és népművelési szakemberek tartottak előadásokat a film és a tv segítő, irányító szerepéről a szülők pedagógiai kultúrájának emelésében, majd vita követte az előadásokat.

A tanácskozást dr. Durkó Mátyás kandidátus, a konferencia elnöke értékelte és zárta be. Hangsúlyozta, hogy a felvetett problémákkal továbbra is foglalkoznak és külföldi szakemberek bevonásával nemzetközi jellegűvé bővíti a tapasztalatok kicserélését. /mti/

--

16.10/11

el 16 ujf

- 33 -

bb. 55. az időjárás lassu javulására számíthatunk - „emberge-
rát,, villám egervárott

1 tz/gg/1e/1l bs

1969. május 10.

nyugat- és közép-európa területén a hét végén folyta-
tódott a változóköny, felhős, kisebb esőkkel, átfutó zápo-
rokkal, egy-két helyen zivatarral tarkított időjárás - mon-
datta dr. tádos béla, a központi meteorológiai intézet tu-
dományos főmunkatársa - a hőmérséklet általában megfelelt az
évszaknak, bár például az egymástól 2200 kilométerre levő
moszkvában és athénben szombat reggel 18 fokot mértek, a
budapesti 14 fok „párját,, pedig nápolyban észlelték. Le-
ningrádban 10 fokkal magasabb, varsóban 5 fokkal alacsonyabb
volt a péntek déli hőmérséklet annál, amit joggal tehetett
volna elvárni.

a csapadék tekintetében akárpát medence továbbra is
megőrizte európai elsőségét. káldról 24, veszprémből 28, mi-
sénáról 30 milliméteres esőt jelentettek a meteorológiai in-
tézetnek. a zala megyei egervárott ahol erős zivatar és némi
jégverés volt, a villám a táz istállójában megölt két lovat,
viszont az ugyanott tartozkodó öt embernek a hajaszála sem
görbült meg. szombaton délben zivatar volt a kékestetőn,
szentgotthárdon, nyíregyházán és debrecenben, ahol borsó nagy-
ságu jég is esett.

egyébként szombaton délig elég nagy különbség volt határa-
inkon belül a tiszától nyugatra, illetve keletre fekvő terü-
letek hőmérséklete között. a keleti országrészek 18-20 fokos
hőmérsékletével szemben nyugaton csak 15-18 fok volt. később
azonban a zivatarok keleten is lehűtték a levegőt, noha mis-
kolcon és békéscsabán még koradélután is 20 fokot mértek.
ezzel szemben szentgotthárdon „eredményesen,, működött a zi-
vatar, a hőmérsékletet 15 fokra nyomta le, aminél ekkor-
tájt csak a kékestetőn volt hűvösebb, mindössze 8 fok.

minthogy az esős, zivataros zóna lassan elvonul tőlünk
kelet felé, az időjárás javulása várható. a szombati szinte
teljes borultság után vasárnap már felhőátvonulások lesznek,
csak szórványos záporokkal és zivatarokkal. az északnyugati-
nyugati szél átmenetileg megélnkülhet. a legalacsonyabb éj-
szakai hőmérséklet 8-13, a legmagasabb nappali hőmérséklet
vasárnap 20-25 fok között lesz./mti/

16.20/11

Al 17⁴²

- 34 -

bb. 58. jegyzőkönyv aláírásával befejeződtek a pakisztáni ke-
reskedelmi küldöttég budapesti tárgyalásai

t sz/j/1e/1l bs

1969. május 10.

szombaton a külkereskedelmi minisztériumban veres páter
főosztályvezető és irfan ahmed imtiari államtitkár, a budá-
pesten tartózkodó pakisztáni kereskedelmi küldötség vezető-
je két évre szóló magyar-pakisztáni árucsera-forgalmi jegy-
zőkönyvet írt alá.

a tárgyalások befejeztével irfan ahmed imtiari az mti
munkatársának a következő nyilatkozatot adta:

- az elmúlt években kedvezően alakultak magyarország és
pakisztán gazdasági kapcsolatai. az első kereskedelmi megál-
lapodást 1964-ben írtuk alá, s ez mind az exportban, mind az
importban ötmillió rupia értékű évi forgalmat irányozott
elő. e szerződést megelőzően jelentéktelen volt a két or-
szág közötti árucsera, az első megállapodást mindkét fél köl-
csönös megalgedésére hajtottuk végre és 1966-ban már két év-
re szóló megállapodást kötöttünk. ezt követte a jelenleg ér-
vényben levő, - immár a harmadik - három évre szóló magyar-
pakisztáni kereskedelmi megállapodás, amelyet tavaly kötöt-
tünk. els ő évére 30 millió rupia értékű exportot és ugyan-
annyi importot terveztünk, ezt sikerült is teljesítenünk.
és a hároméves megállapodás alapján mostani budapesti tárgya-
lásainkon a következő évre érvényes árulistákat határoztuk
meg. az árulisták export és import oldala külön-külön 35 millió
rupia forgalommal számol, ami az elmúlt évihez mérten mintegy
17 százalékos növekedést jelent. az elmúlt évek kedvező ta-
pasztalatai alapján reméljük, hogy a következő időszakban is
mód nyílik majd a forgalom számottevő kölcsönös növelésére. mi-
után megszilárdultak a kereskedelmi kapcsolatok, megvan
a lehetőség továbbfejlesztésükre. mi a hivatalos szervek részé-
ről ehhez minden feltételt megteremtünk.

pakisztán a magyar exportcikkek közül főként növényvédő-
szereket és más vegyicikkeket továbbá gyógyszer-alapanyagokat
vasuti járműalkatrészeket, elektromos berendezéseket, tudomá-
nyos kutatásokhoz szükséges műszereket, gyógyászati eszközö-
ket, kórházi berendezéseket, kéziszerszámokat stb. vásárolt,
amelyek ellenében jutát, gyapotot, különféle állati-terméket,
bőrárut szállít./mti/

16.8/11

Al 17⁴²

- 35 -

embargo: 18.00 óráig!

bb. 65. befejeződött az idei dunaujvárosi ifjúsági napok eseménysorozata

vid fm/11 bs

1969. május 10.

Szombaton dunaujvároban, az ifjúsági szigeten egésznapos majálissal, az uttörők „hősök nyomában”, versenyével, a gimnazisták akadélmversenyével, és az esti záróünnepséggel befejeződött az idei dunaujvárosi ifjúsági napok eseménysorozata. az ifjúsági szigeti campingben került sor a záróaktusra, amelyen a vörös október férfiruhagyár kislemezével felhívással fordultak a város ifjúságához. javasolták, hogy dunaujváros üzemeiben a békehónap idején szervezzenek vietnami műszakokat és ifju kommunista napokat, s a munka ellenértékét fordítsák a vietnami nép megsegítésére./mti/

bb. 62. időben érkezett a május eső - haragos zöld a határ - megkezdődtek a kapás-műszakok

vid kz/tné/11 bs

1969. május 10.

A múlt évi súlyos - helyenkint katasztrófális - szárazság után az idei év csapadékmérlege igen kedvezően alakul. baranya megyében például az év eddigi 130 napjában minden napra átlagosan két milliméternyi eső jutott. a lehullott 260 milliméternyi csapadék - ugyanerre az időszakra vonatkoztatva - kétszerese a tavalyinak és 40 milliméterrel több, mint az öt éves átlag. a baranyai határ képe is azt mutatja, hogy rendben van a talajvíz háztartása, elegendő nedvesség jut a növényeknek. az őszi gabona 60-70 centiméter magas már, kalászol a rozs, a buza kalásza pedig „hasban van”, tehát 10-15 nap múlva ez a gabonaféle is kihozza kalászait. a májusi eső ide is, csak úgy mint az ország más vidékeire szinte menetrendszerűen érkezett meg, s a szakemberek becslése szerint 10-20 százalékkal javította a terméskilátásokat. az eső ugyanis javította a földben lévő műtrágyák hatékonyságát és gyorsabb fejlődésnek indította a növényzetet. a gazdaságok megkezdték a jól fejlett őszikeverékek és a dus pillangós növények kaszálását, amelyek etetése viszont a tehenészetekben növelte ugrásszerűen a tejhozamot.

/fo Lyt. köv./
16.35/11

- 36 -

bb. 62./ időben ... folyt./ 11

az esőzések lassították, megnehezítették ugyan a tavaszi munkákat, a mezőgazdasági üzemek azonban urrá lettek az időjárás okozta nehézségeken. baranya gazdaságában május 10-re lényegében befejezték a másfél száz ezer holdnyi kukorica vetése és a jókor érkezett „kelesztő”, eső kitűnő indulást biztosított a fontos takarmánynövénynek. hasonló módon előrehaladtak a mezőgazdasági munkákkal az alföld központjában elhelyezkedő szolnok megyében is. a hét utolsó napjára ezen a vidéken a tervezett 115 ezer hold közös és háztáji területen az utolsó szemig földbe került a kukorica magja. ezzel a rizs kivételével a szolnok megyei gazdaságok az összes tavasziak vetését befejezték. rizsből is csupán 2 000 - 3 000 hold vetetlen még a tervhez képest. a megye mezőgazdasági vezetőinek számítása szerint a jövő hét első napjaiban a területen is földbe kerül a „vizigabona”, magja.

Csongrádban helyenkint kisebb jégesők pásztázták a határt. számottevő kárt azonban sehol sem okoztak. a vidék nagykitérjedésű gyümölcsöseire ugyancsak jókor érkezett az aranyatérő eső, mert a cseresznye, a meggy, és a kajszibarackfák gyümölcse már borsószem nagyságu, s további fejlődéséhez már szükség volt a csapadékra. elejét vette az esőzés a szárazságnak és széllel együttjáró homokverésnek is, ami helyenkint ugyan csak kisebb károkat okozott már. a kukorica vetésének befejezéséről adtak hírt győr-sopron megyéből is. az ország legészakibb szántóföldjein - borsod megyében - ugyancsak befejezéshez közeledik a fontos takarmánynövény vetése.

az esőzések után haragos zöldre vált határban szerte az országban megkezdődtek a kapás műszakok. a cukorrépat most már általánosan sarabolják, egyes helyeken pedig egyetlik is.
/mti/

16.43/11

16.47

- 37 -

bb. 63. hazaérkezett ukrájnból a magyar képzőművész delegáció

k ol/tr/zs/11 bs

1969. május 10.

hazaérkezett ukrájnból az a magyar delegáció, amely szombati józsef sobrászművész, a magyar képzőművészek szövetsége elnökének vezetésével a kárpátukrajnai képzőművészek meghívására látogatott munkácsra. a találkozó során megállapodás született a két szövetség együttműködésének továbbfejlesztéséről, egyebek között tervbe vették, hogy 1970-ben kiállítást rendeznek munkácsy mihály alkotásaiból.

küldöttségünk részt vett azon az ünnepségen, amelynek keretében emléktáblát lepleztek le munkácsy mihály egykori lakóházának helyén, koszorút helyeztek el az emléktáblán és munkácsy mihálynak a városi tanács épületében álló szobránál./mti/

-. -

bb. 64. felavatták miskolcon nagyváthy jános emléktábláját

vid fm/11 bs

1969. május 10.

a százötven éve elhunyt neves magyar gazdasági szakíró, nagyváthy jános nevét vette fel a miskolci 1-es számú általános iskola. a szombati ünnepségen galambos béla az iskola igazgatója méltatta nagyváthy sokoldalú tevékenységét. ezt követően ünnepélyesen leplezték a névadó emléktábláját.

a névadó- és emléktábla-avató ünnepség alkalmából a miskolci herman ottó múzeum kiállításon mutatta be nagyváthy első kiadása műveit, a munkásságát méltató megemlékezéseket a korára jellemző mezőgazdasági eszközöket./mti/

-. -

- 38 -

16.48/11

xl 17.47

bb. 66. kiállítás a győri xantus jános múzeum aranykincseiből

vid fm/11 la

1969. május 10.

szombaton kiállítás nyílt győrött a xantus jános múzeum aranykincseiből. a kiállítás képekkel illusztrálja a dumi aranyosás történetét, amelynek technikája, a római kortól a legutóbbi időkig, - amíg a felső duna-szakaszon aranyászok dolgoztak, - semmit sem változott. a tárlaton többek között látható nagy sándornak - az időszerűségünk előtti negyedik századból származó - aranya is: a cyreusai aranypénz. kiállították julius cesar aranyát is is, amely az első olyan pénz, amelyen az imperátor portréja megjelent. a bizánci pénzverés kezdetét, fénykorát harminc aranypénz szemlélteti. a habsburg-uralom idejéből származó és a magyar fejedelmek által kibocsátott aranyokon kívül láthatók még azok az emlékérmek is, amelyeket az első világháború után, - amikor megszűnt az aranypénz-verés - adtak ki nevezetes személyek és események emlékére.

a május 18-ig nyitva tartó kiállítást jankovits györgy, a megyei tanács vb. művelődésügyi osztályának vezetője nyitotta meg./mti/

-. -

em b a r g ó: 18.00 óráig!

bb. 67. békenagygyűlés balmazújvároson

vid fm/tné/11 la

1969. május 10.

szombaton balmazújvároson - a faszizmus felett aratott győzelem évfordulója alkalmából - békenagygyűlést rendeztek a kisz- és a népfront-szervek. a nagygyűlést loós eszter, a kisz községi bizottságának titkára nyitotta meg, majd erdei lászló né az mszp központi bizottságának tagja, a magyar nők országos tanácsának elnöke mondott ünnepi beszédet. a nagygyűlésen felszólalt an min szu, a koreai népi demokratikus köztársaság buapesti nagykövetségének ideiglenes ügyvivője./mti/

-. -

- 39 -

16.53/11

xl 17.47

bb. 63. hazaérkezett ukrájnból a magyar képzőművész delegáció

k ol/tr/zs/11 bs

1969. május 10.

hazaérkezett ukrájnból az a magyar delegáció, amely szomogyi józsef sobrászművész, a magyar képzőművészek szövetsége elnökének vezetésével a kárpátukrajnai képzőművészek meghívására látogatott munkácsra. a találkozó során megállapodás született a két szövetség együttműködésének továbbfejlesztéséről, egyebek között tervbe vették, hogy 1970-ben kiállítást rendeznek munkácsy Mihály alkotásaiból.

küldöttségünk részt vett azon az ünnepségen, amelynek keretében emléktáblát lepleztek le munkácsy Mihály egykori lakóházának helyén, koszorút helyeztek el az emléktáblán és munkácsy Mihálynak a városi tanács épületében álló szobránál./mti/

--

bb. 64. felavatták miskolcon nagyváthy János emléktábláját

vid fm/11 bs

1969. május 10.

a százötven éve elhunyt neves magyar gazdasági szakíró, nagyváthy János nevét vette fel a miskolci 1-es számú általános iskola. a szombati ünnepségen Galambos Béla az iskola igazgatója méltatta nagyváthy sokoldalú tevékenységét. ezt köveiesen ünnepélyesen teleplezték a névadó emléktábláját.

a névadó- és emléktábla-avató ünnepség alkalmából a miskolci Herman Ottó Múzeum kiállításon mutatta be nagyváthy első kiadási műveit, a munkásságát méltató megemlékezéseket a korára jellemző mezőgazdasági eszközöket./mti/

--

- 38 -

16.48/11

xl 17.47

bb. 66. kiállítás a győri Xantus János Múzeum aranykincseiből

vid fm/11 La

1969. május 10.

Szombaton kiállítás nyílt Győrött a Xantus János Múzeum aranykincseiből. a kiállítás képekkel illusztrálja a dunai aranyosás történetét, amelynek technikája, a római kortól a legutóbbi időkig, - amíg a felső duna-szakaszon aranyászok dolgoztak, - semmit sem változott. a tárlaton többek között látható nagy sándornak - az időszámításunk előtti negyedik századból származó - aranya is: a cyrensisai aranypénz. kiállították Julius Caesar aranyát is is, amely az első olyan pénz, amelyen az imperátor portréja megjelent. a bizánci pénzverés kezdetét, fénykorát harminc aranypénz szemlélteti. a Habsburg-uralom idejéből származó és a magyar fejedelmek által kibocsátott aranyokon kívül láthatók még azok az emlékérmek is, amelyeket az első világháború után, - amikor megszűnt az aranypénz-verés - adtak ki nevezetes személyek és események emlékére.

a május 18-ig nyitva tartó kiállítást Jankovits György, a megyei tanács vb. művelődésügyi osztályának vezetője nyitotta meg./mti/

--

em b a r g ó: 18.00 óráig!

bb. 67. békenagygyűlés Balmazújvároson

vid fm/tné/11 La

1969. május 10.

Szombaton Balmazújvároson - a fasiszmus felett aratott győzelem évfordulója alkalmából - békenagygyűlést rendeztek a Kisz- és a Népfront-szervek. a nagygyűlést Lóós Eszter, a Kisz Községi Bizottságának titkára nyitotta meg, majd Erdei László né az MSZMP központi bizottságának tagja, a Magyar Nők Országos Tanácsának elnöke mondott ünnepi beszédet. a nagygyűlésen felszólalt an Min Szu, a koreai népi demokratikus köztársaság budapesti nagykövetségének ideiglenes ügyvivője./mti/

--

- 39 -

16.53/11

xl 17.47

embargo: 19.00 óráig!

bb. 68. megnyiták a 9. kőszegi ifjúsági napok

vid fm/il la

1969. május 10.

Szombaton megnyiták a 9. kőszegi ifjúsági napok, amelyeknek hathetes programját az idén a béke-világmozgalom 20. évfordulója jegyében állították össze. A Jurisich vár lovagtermében rendezett megnyitó ifjúsági nagygyűlésen terplén Zoltán a kősz városi titkára mondott ünnepi köszöntőt, majd a tanácsköztársasági művészeti szemle legjobb együttesei adtak műsort./mti/

--

embargo: 19.00 óráig!

bb. 69. Werner Egk „Peer Gynt”, című operájának bemutatója Szegeden

vid fm/il la

1969. május 10.

A szegedi nemzeti színházban szombaton - Magyarországon először - előadták Werner Egk „Peer Gynt”, című operáját. A bemutató dirigense Vaszy Viktor ebből az alkalomból elmondta az Mti munkatársának, hogy a partitúrában sok érdekes kontraszt található; többféle hangszercsoport tolmácsolja a dallamos muzsikát, amelyben felfedezhetők népzenei és dzsessz-elemek is. Ibsen drámáját a német zeneszerző átdolgozta. Így a szövegkönyv csak szellemében azonos az eredeti drámával, a szerepek mindössze 60 taktusnyi, a második rész botyongásai pedig egy dél-amerikai államban játszódnak.

Az előadást Bozóky István rendezte. A címszerepet Gyimesi Kálmán, Solvejg szerepét Berdál Valéria alakította.

A stilizált díszleteket Székely László, a jelmezeket Takács Katalin tervezte. A koreográfiát Fodor Antal készítette./mti/

--

17.00/11

- 40 -

17.00/11

17.00/11

bb. 70. időjárásjelentés

tr/il la

196. május 10.

a meteorológiai intézet jelenti szombaton este:

javul az idő

Várható időjárás vasárnap estig: felhőátvonulások, szórva-nyosan kialakuló esővel, zivattal. mérsékelt nyugati, északnyugati szél. a nappali felmelegedés kissé erősödik. várható legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap 20-25 fok között./mti/

--

bb. 71. bemutatták a Bánk bán felújítását

kol/tr/il la

1969. május 10.

A magyar tanácsköztársaság kikiáltásának 50. évfordulója-ra emlékezve szombaton este az Erkel színházban bemutatták Erkel Bánk bán című operájának felújítását. Nemzeti operairodalmunk e méltán népszerű alkotása 85 évvel az első operaházi előadása után és alig valamivel az 500. előtt érte meg ezt a felújítást. Az új rendezés dr. Kenessey Ferenc munkája, a díszleteket Forray Gábor, a jelmezeket Márk Tivadar tervezte, a táncokat Harangozó Gyula tervezte és tanította be.

A tetszéssel fogadott előadáson a zenekart Ferencsik János vezényelte, a főbb szerepekben Simándy Józsefet, Ágay Károlyt, Komlóssy Erzsébetet, Faragó Andrást, Melis Györgyöt, Réti Józsefet, és Palócz Lászlót hallhatta az Erkel színház közönsége./mti/

--

19.20/11

19.20/11

19.20/11

- 41 -

bb 72. a szállítási, kikötői és halászati dolgozók szövetségének nemzetközi szövetsége

tr/um la

1969. május 10.

1969 május 12-18. között a német demokratikus köztársaság fővárosában, berlinben tartja 5. nemzetközi szakmai konferenciáját. a berlini konferencián a magyar vasutas és közlekedési dolgozókat öttagú szakszervezeti delegáció képviseli. a küldöttség vezetője, szabó Antal, a vasutasok szakszervezetének főtitkára, aki tagja az adminisztratív bizottságnak, már elutazott az ndk fővárosába. a delegáció többi tagja vasárnap délelőtt utazik./mti/

- v é g e -

- 42 -

20.00/um

1009 Zel

20.2



M.T.I.

Munka a Magyar Távirati Iroda Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti b e l f ö l d i h i r e k

1969. május 11.

bb 1. korom beszéd

t bc/j/-s zs la

1969. május 11.

rendelkezésre bocsátjuk dr. korom Mihály igazságügy-miniszter beszédét, amely a magyar jogász szövetség siófoki kongresszusán hangzik el.

e m b a r g o : feloldásig !

x x x

dr. korom Mihály igazságügy-miniszter a jog és a jogászok szerepe társadalmunk fejlődésének jelenlegi szakaszában címmel tartott előadást. bevezetőben elismeréssel szólt a magyar jogász szövetségnek az elmúlt két évtizedben végzett munkájáról, majd hangsúlyozta:

- a magyar népköztársaság jogrendszerének kiépítése párhuzamosan történt társadalmi, gazdasági rendünk fejlődésével. átfogó szocialista jogszabályok rendezik társadalmi, gazdasági életünk ugyszólván minden jelentős területét. a mögöttünk levő 25 esztendőben jogi életünk olyan utat tett meg, mint egész társadalmunk. mindig akkor volt sikeres a jog elméleti, tudományos művelése és gyakorlati alkalmazása is, amikor fejlődésünkben nem voltak kitérők, hanem kiegyensúlyozott, következetesen marxista-leninista irányu volt.

/ folyt.köv. /

9. 42. 1122

- 1 -